



North American Development Bank

Banco de Desarrollo de América del Norte

Reunión Pública del Consejo Directivo

21 de mayo de 2020
Reunión virtual

Versión en español

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]¹

SR. HEREFORD: Buenas tardes. El Consejo del Banco de Desarrollo de América del Norte está concluyendo la reunión y empezaremos aquí en un momento. Entonces, gracias por su interés y estaremos con ustedes en breve.

[PAUSA]

SR. MATEOS: Estoy aquí ahora. Ya tenemos 295... 220 asistentes.

Jesse, ¿estás aquí?

[PAUSA]

Creo que hubo algunas dificultades técnicas. Estamos tratando de resolverlos.

SR. HEREFORD: Buenas tardes. Bienvenidos a la reunión pública del Consejo Directivo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Damos la bienvenida a todos a la reunión pública virtual del Consejo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Y le agradecemos su interés y su tiempo para participar en la sesión de hoy.

Los participantes en esta sesión pueden hablar tanto en inglés como en español. Utilicen el audio de su computadora para escuchar la sesión en vivo. Si requieren servicios de interpretación simultánea, marquen el número que se muestra en la pantalla desde su teléfono para escuchar la sesión en el idioma alterno al que se habla. Les daremos un minuto para marcar en caso de que aún no lo hayan hecho.

[EN ESPAÑOL]

Muy buenas tardes a todas las personas conectadas a esta Reunión Pública virtual del Consejo Directivo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Agradecemos su interés y tiempo para participar en esta sesión. Esta sesión se llevará a cabo tanto en inglés como en español. Utilice el audio—

¹ El texto que aparece en letras azules señala los comentarios que fueron hechos en inglés y que están traducidos al español.

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Probando uno, dos, tres. ¿Sí me escuchan?

SR. MATEOS: Ahora sí.

SR. HEREFORD: Perfecto. Me gustaría, primero, ofrecer una disculpa por las dificultades técnicas y ahora comenzaremos con nuestra reunión.

Quiero dar la bienvenida a todos a la reunión pública virtual del Consejo Directivo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Agradecemos su interés y tiempo para participar en esta sesión.

Los participantes en esta sesión pueden hablar tanto en inglés como en español. Utilicen el audio de su computadora para escuchar la sesión en vivo. Si requieren servicios de interpretación simultánea, marquen el número que se muestra en la pantalla desde su teléfono para escuchar la sesión en el idioma alterno al que se habla. Les daremos un minuto para marcar en caso de que aún no lo hayan hecho.

[EN ESPAÑOL]

Buenas tardes a todas las personas conectadas a esta reunión pública virtual del Consejo Directivo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Agradecemos su interés y tiempo para participar en esta sesión. La sesión se llevará a cabo tanto en inglés como en español. Utilice el audio de su computadora para escuchar la sesión en vivo. Si requiere servicios de interpretación simultánea, favor de marcar el número que se muestra en la pantalla desde su teléfono para escuchar la interpretación en el idioma alterno al que se habla en ese momento. Daremos un par de minutos para que marquen el número, si no lo han hecho.

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Ahora procederemos a la presentación de los miembros de nuestro Consejo. Se presenta primero a nuestro presidente, Mathew Haarsager, Subsecretario Adjunto, Política y Operaciones de la Banca Multilateral de Desarrollo del Departamento del Tesoro de Estados Unidos y nuevamente nuestro Consejo para 2020. José de Luna Martínez—

SR. MATEOS: Bueno. Jesse, disculpa. Creo que Mathew no está conectado.

SR. HEREFORD: Bueno. Continuaré presentando al Consejo.

[EN ESPAÑOL]

José de Luna Martínez, Titular de la Unidad de Crédito Público y encargado de la Unidad de Asuntos Internacionales de Hacienda de la Secretaría de Hacienda y Crédito Público.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Hugo Rodriguez, Subsecretario Adjunto de la Política Económica Regional y Asuntos de la Cumbre para México y el Hemisferio Occidental del Departamento de Estado de Estados Unidos.

[EN ESPAÑOL]

El Embajador Mario Chacón Carrillo, Director General para América del Norte de la Secretaría de Relaciones Exteriores.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

William Charles “Chad” McIntosh, Subadministrador, Oficina de Asuntos Internacionales y de Tribus, Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos.

[EN ESPAÑOL]

Rodolfo Godínez, Titular de la Unidad Coordinadora de Asuntos Internacionales de la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

El Honorable José Rodríguez, Senador del Estado de Texas.

[EN ESPAÑOL]

Carlos de la Parra Rentería, Director de Ecoparque y Profesor Investigador del Departamento de Estudios Urbanos y Medio Ambiente en el Colegio de la Frontera Norte, el COLEF.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Denise Moreno Ducheny, abogada y ex senadora del Estado de California.

Calixto Mateos, director general del Banco de Desarrollo de América del Norte y Salvador López, Director Ejecutivo de Asuntos Ambientales del Banco de Desarrollo de América del Norte.

Me gustaría tomarme un momento para destacar a algunas de las personas importantes que se unieron a nosotros hoy. Tenemos a la Secretaria del Estado de Texas, Ruth Hughs;...

[EN ESPAÑOL]

...la senadora Gina Andrea Cruz Blackledge; el senador Cruz Pérez Cuellar;

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

...el congresista de Estados Unidos Henry Cuellar;...

[EN ESPAÑOL]

...el diputado Eraclio Rodríguez;...

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

...la comisionada de IBWC, Jayne Harkins; la cónsul general de Tijuana, Sue Saarnio; el presidente de la Junta de Control de Recursos Hídricos del Estado de California, Joaquín Esquivel; y luego tenemos varios alcaldes, incluyendo los alcaldes de Imperial Beach, California; Del Río, Texas; Wellton, Arizona; Las Cruces, Nuevo México; Mission, Texas;²...

[EN ESPAÑOL]

...el presidente municipal de Nogales, Sonora;...

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

...y el alcalde de Bisbee, todos uniéndose a nosotros. Entonces, muchas gracias por tomarse tiempo de sus apretadas agendas para acompañarnos hoy.

A continuación, me gustaría presentar a Mathew Haarsager del Departamento del Tesoro de Estados Unidos y el presidente de nuestro Consejo para dar algunas palabras de bienvenida y comentar sobre los resultados de la reunión del Consejo.

SR. MATEOS: Bueno. Antes de hacer eso, Jesse, creo que, para todos los que presentan, ven, bueno, un cuadro que les dice —y hay varios íconos— que su micrófono podría estar apagado, por lo que es posible que deseen activarlo y también compartir su cámara para que podemos verlos y escucharlos. Mi personal ya se está comunicando contigo Mat, así que, si hay un problema, para que podamos resolverlo.

Parece que el resto de nosotros ya estamos... Está bien, así que vamos a—

SR. HEREFORD: Mientras esperamos que Mathew se conecte, creo que deberíamos darle la palabra a nuestro copresidente del Consejo, José de Luna, para ver si le gustaría dar algunas palabras de bienvenida.

[PAUSA]

SR. MATEOS: Solo el resto de los miembros del Consejo, ¿ven esa caja que tiene el micrófono y la cámara? Es pequeño. Es uno que está vertical.

[PAUSA]

² IBWC son las siglas en inglés de la Sección Estadounidense de la Comisión Internacional de Límites y Aguas (CILA).

SR. HEREFORD: Vamos a esperar unos momentos para esperar a nuestro presidente del Consejo, Mathew Haarsager, para ver si puede conectarse. Mirando la lista, su micrófono está abierto. Entonces, Mathew, no sé si estés disponible y quiera hacer algunos comentarios introductorios.

[PAUSA]

SR. MATEOS: Por alguna razón, veo que el micrófono de Mat está encendido, pero no creo que podamos escucharlo y su cámara está apagada.

[PAUSA]

SR. HEREFORD: En este momento, estamos consultando con Mat para tratar de resolver el problema lo más rápido posible.

SR. MATEOS: Agradezco la paciencia que todos ustedes tienen. Es decir, esto es, por supuesto, algo nuevo y, bueno, resolveremos este problema.

[PAUSA]

Bueno. No sé si José de Luna o Brenda quieran hacer algún comentario. Mathew me ha pedido que continuemos hasta que se conecte. Si gustan, favor de abrir su micrófono y participen.

[PAUSA]

Entonces, ellos también están teniendo algunas dificultades.

Bueno, solo por cuestiones de tiempo, comenzaré mi presentación de los avances... un segundo, por favor... sobre cómo el... Permítanme ver, porque estoy recibiendo algunas llamadas, un segundo por favor.

[PAUSA]

SR. HAARSAGER: Hola.

Hola. Soy Mathew Haarsager. ¿Pueden escucharme?

SR. LOPEZ: Mathew, podemos escucharte ahora.

SR. HAARSAGER: Bueno. Sí. Me disculpo. Sólo denme un segundo.

Pude verlos y escucharlos a todos, pero supongo que no pude ser escuchado.

¿Sí me escuchan bien ahora?

SR. HEREFORD: Perfectamente bien.

SR. HAARSAGER: Muy bien. ¿Quieren que siga adelante y haga algunos comentarios?

SR. HEREFORD: Sí, por favor, si fuera tan amable de dar algunas palabras de bienvenida y tal vez hacer algunos comentarios sobre los resultados de la reunión del Consejo.

SR. HAARSAGER: Bien. Gracias. Gracias Jesse y disculpas a mis colegas del Consejo y a todos los que se han conectado, por la demora en iniciar. Las dificultades de hacer todo virtualmente en estos tiempos.

Pero quisiera decir que, bueno antes que nada, quisiera agradecer a todos por sumarse a esta reunión pública del Consejo Directivo del NADBank. Creo que la gran presencia que tenemos en línea, saben, resalta la importancia del NADBank y el interés que las comunidades a lo largo de la frontera tienen en el trabajo del NADBank. Y quisiera mencionar que, a pesar de las dificultades técnicas de hacer las cosas virtualmente en estos tiempos, tuvimos hoy una reunión del Consejo muy productiva.

Ahora bien, antes que nada, simplemente me gustaría decir que el Banco de Desarrollo de América del Norte es una parte muy importante de la relación bilateral entre Estados Unidos y México. Y creo que esto se evidencia en el apoyo financiero que el Congreso de EE. UU. ha aportado recientemente al NADBank y para las obras de infraestructura ambiental a lo largo de la frontera en la ley que implementa el T-MEC.³ Considero que esto demuestra claramente la importancia que damos a la institución y su trabajo.

Y hoy, creo que logramos sostener un diálogo robusto acerca del trabajo del, los retos de, a lo largo de la frontera, del trabajo del Banco a lo largo de la frontera y tomamos algunas decisiones importantes que le permitirán al Banco seguir teniendo un fuerte impacto. Y quisiera más que, quisiera destacar dos cosas. En primer lugar, quisiera destacar que el Consejo aprobó hoy un Programa de Respuesta al COVID-19, ahora, el cual puede otorgar hasta \$200 millones de dólares en financiamiento para apoyar a las comunidades fronterizas a responder a la pandemia y recuperarse de sus efectos y creo que esto es un paso importante que dio el Banco. Y quisiera simplemente, en segundo lugar, también quisiera mencionar que el Consejo aprobó hoy procedimientos que facilitarán un aumento del capital del Banco. Se trata de un aumento que se había acordado, saben, algunos años antes, pero ahora el Congreso de EE. UU. nos ha proporcionado los fondos para que aportemos el capital a la institución y hoy tomamos medidas que permitirán que eso suceda y esto también será un paso importante para permitir que el Banco tenga un mayor impacto en el futuro.

Bueno, no quiero extenderme demasiado. Así que esas son las cosas clave que quería resaltar. Y simplemente quería, saben, agradecer a mis colegas del Consejo por un diálogo productivo, agradecer a la Gerencia del NADbank por el importante trabajo que viene haciendo, incluso en el difícil contexto de los últimos dos meses, y agradecer a todos ustedes por sumarse a nosotros hoy para hablar sobre el trabajo del Banco. Jesse, le cedo la palabra.

SR. HEREFORD: Muchas gracias Mathew. No sé si está conectado nuestro copresidente, nuestro copresidente del Consejo, José de Luna. No lo veo en la lista.

³ Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC).

SR. MATEOS: Él está conectado, pero tiene problemas con su micrófono. Tal vez podamos dejar sus comentarios para después de mi presentación, para permitirnos resolverlo.

SR. JESSE HEREFORD: Absolutamente. Entonces, me gustaría presentarte, Calixto, director general, para dar un breve informe de avance sobre las actividades del NADBank en 2020. Entonces, con eso, te doy la palabra. Gracias.

[EN ESPAÑOL]

SR. MATEOS: Gracias. Buenas tardes a todos. Dado que ésta era la sesión pública que se iba a realizar en México, voy a proceder con mi presentación en español. Existe traducción simultánea como les dijimos. Pueden escucharla a través de los números que se indicaron. En este caso, me voy a referir rápidamente y no voy a quitar mucho el tiempo de ustedes, nada más indicando que cómo han estado los resultados del Banco, como es... lo que hemos logrado y un poco cuales son nuestras... nuestra estructura.

Lo primero que tenemos es el estado de resultados al 31 de marzo, es lo que estamos presentando. Aquí rápidamente, no voy a ir en detalle a los números, quiero decir que tenemos una posición saludable, financieramente, que en estos últimos meses hemos tenido algunos prepagos dados por una... pues intereses de los promotores. Eso es bueno. Tenemos ese dinero. Hemos hecho una colocación buena de bonos, porque además hemos pagado muy bien nuestros bonos. Tenemos nuestros gastos muy en línea, muy controlados, muy... buscando disminuir costos y eliminar cualquier gasto que no tenga razón de ser. Tenemos buenas reservas y buenos aprovisionamientos para cualquier problema. Y hemos logrado desembolsar, cada vez más, en el programa de ajustes [INAUDIBLE]. La siguiente, por favor.

Aquí pueden ver nada más una imagen de cómo ha evolucionado nuestro estado de resultados. Es una manera simplificada. Lo que hay que considerar es que hemos tenido más o menos un ingreso por intereses bueno en los últimos años. Se ha reflejado en un ingreso neto muy adecuado para operar el Banco. Y que en lo que respecta al primer *quarter*, el primer trimestre del año, estamos funcionando de manera...como se espera, como se había anticipado.

La siguiente sería una, otra vez, una pequeña presentación sobre el balance general al 31 de marzo. Vemos que tenemos muy adecuado nivel de liquidez, ¿no? Y que hemos hasta reducido nuestra deuda por el vencimiento de uno de nuestros bonos que pagamos completamente. Tenemos todas nuestras utilidades retenidas fondeadas y hemos aumentado nuestro capital con el ingreso neto en aproximadamente \$6 millones de dólares. Hemos... utilidades no realizadas, ya ves, de cobertura por aproximadamente \$7 millones de dólares.

Si pasamos a la siguiente. Ahora es una imagen de cómo se ha comportado. El balance ha sido muy estable, como ustedes pueden ver. Nuestros activos son en alrededor de \$2 mil millones de dólares. Esto está respaldado por una cantidad de deuda que es de aproximadamente mil, mil cien millones de dólares que finalmente es la cantidad que nosotros tenemos dado que es el equivalente en nuestro portafolio. Entonces, estamos muy bien fondeados, estamos muy sólidos y estamos buscando permanecer así y aumentar nuestra [INAUDIBLE].

Si vamos a la siguiente, debido a todo esto, hemos tenido una buena revisión de nuestras calificaciones. Las calificaciones se mantienen en muy buen nivel y estables. Y, simplemente, hemos podido estar en contacto con ellos y explicarles un poco también como estamos funcionando con el problema de la pandemia. La siguiente, por favor.

En términos del capital, como mencionaba nuestro presidente del Consejo, hemos podido mantener el capital y hemos, no sólo, sino que lo hemos presentado a lo largo de los años. Con los cuatrocientos cinco millones de capital que se tuvieron originalmente, se financiaron cerca de ocho mil ochocientos millones de dólares en proyectos. Eso implica que, si lo vemos así, los préstamos que hemos dado son como de 2,600 millones, el capital es 405 millones y hemos logrado financiar 8.8 ó bueno ocho mil ochocientos millones de dólares. También hemos podido administrar el programa de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos en un total, en estos últimos años, de 669 millones de dólares, ¿no? Y hemos financiado 264 proyectos con un costo total de 10 mil millones de dólares. Han beneficiado a 18 millones de residentes. La siguiente.

El número, como pueden ver ustedes, el Banco se... El mayor número de proyectos los tenemos en el sector de agua y aquí podemos ver por el número de proyectos que son los más numerosos. Por el costo de los proyectos, el sector que más resalta es el de energía renovable, energía limpia. Y el de... en términos de la inversión, la mitad se ha ido para los proyectos de energía limpia y la otra tercera parte se ha ido para los proyectos de agua y otra parte ya es para los otros proyectos de calidad del aire y de rellenos y de manejo de residuos sólidos. La siguiente.

El día de hoy, como ya lo mencionó nuestro presidente del Consejo, hubo grandes avances por parte del Consejo de una aprobación muy importante para un programa que ayuda a la recuperación de las comunidades por la pandemia. Es un programa que alcanzará hasta \$200 millones de dólares por los próximos dos años. Incluye hasta \$15 millones de dólares en asistencia técnica. Ésa es una de las cosas que se aprobó. La otra que se aprobó fue un sistema de alcantarillado y de recolección de aguas residuales para Mexicali, Baja California, que tiene un costo, una inversión de \$6.8 millones de dólares con una aportación del fondo fronterizo de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de \$3.4 millones de dólares. La siguiente, por favor.

Ahh, y como se dijo, el capital que tenemos, gracias a los esfuerzos de México y de Estados Unidos, ese capital de 405 está en proceso de ir aumentando y a la fecha sabemos que ya tenemos \$10 millones de dólares provistos por México y los Estados Unidos también ya proveyeron sus otros \$10 millones de dólares y estamos esperando más. Lo agradecemos muchísimo. Y eso nada más avala que el Banco va a seguir y va a estar atento en poder atender las necesidades de la región fronteriza.

Por último, quiero pasar un poco, de los últimos proyectos que hemos certificado y lo que esperamos que se logre con ellos. Es un proyecto en Vinton, Texas que va a beneficiar a 1,480 personas con casi 7 millas de nuevas líneas de agua y va a haber mucho mejores conexiones residenciales y se va a tener el acceso esta comunidad a agua de buena calidad, ya que ahorita tiene algún problema con la calidad de agua que está recibiendo.

También hay otro proyecto en Nueva Ciudad Guerrero, Tamaulipas y el de Mexicali, Baja California que mencioné, que van en conjunto a beneficiar a 655 mil habitantes con 30 millas de líneas de drenaje nuevas y se va a hacer una reducción de 39 millones de galones diarios de las descargas. Y hay 186 mil, casi 187 mil nuevas conexiones previstas.

Finalmente, en la siguiente, también quiero mencionar que también se aprobó en este año un proyecto de energía, de almacenamiento de energía, en California. Éste es un sector nuevo. Es un sector muy importante. Es un sector que complementa mucho las actividades que el Banco ha venido haciendo y vamos a estar trabajando en eso para poder ampliar esos tipos de proyectos en nuestra región de impacto.

Éste es, por mi parte, el resumen de lo que ha estado haciendo el Banco. Quiero mencionar que, como todos los participantes en esta sesión pública, el Banco es un actor que está consciente de los problemas que se están dando. Estamos trabajando en ello. Y pues le regreso la palabra a nuestro presidente. Ya se encuentra con nosotros José de Luna, no sé si quieres dar algunas palabras.

[PAUSA]

SR. DE LUNA: Si, muchas gracias. ¿Me pueden escuchar?

SR. MATEOS: Sí.

SR. DE LUNA: Bueno, primero que nada, una disculpa porque, yo los podía ver y escuchar a todos, pero yo no podía hablar. Pero ahora ya está el micrófono. Simplemente, pues, a la delegación mexicana le da mucho gusto participar en esta sesión pública del Consejo Directivo del NADBank.

Como ustedes saben, pues ahora con la aprobación del nuevo tratado de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México se espera que el NADBank tenga un papel mucho más importante, que ayude a financiar mucho más proyectos en ambos lados de la frontera y que incluso, vaya ampliando de manera gradual, su participación en otros sectores.

Entonces, nosotros estamos muy contentos de que estamos celebrando esta reunión junto con las contrapartes de Estados Unidos. Y como ya se mencionó anteriormente, hay muy buenas noticias para NADBank. Tanto los gobiernos de los Estados Unidos como de México estamos haciendo compromisos para inyectar más capital a la institución para que ésta pueda seguir creciendo. Así mismo, hemos estado viendo muchas iniciativas para que la aprobación de los nuevos proyectos pueda ser más ágil, dado que hoy está sujeta a cada vez que se reúne el Consejo Directivo y el Consejo Directivo solamente se reúne dos veces al año. Entonces, estamos viendo mecanismos para que la aprobación de proyectos sea mucho más ágil y no solamente ocurra cada dos años. También, pues hemos estado viendo temas relacionados con género para que tengamos más mujeres representadas en el staff, así como en la dirección del Banco. Hay muchas iniciativas muy importantes para hacer éste un Banco mucho más ágil, mucho más grande, mucho más relevante tanto en Estados Unidos como en México. Entonces, yo simplemente quisiera agradecer a todos su presencia y estaremos aquí pendientes de sus inquietudes y de todo lo que ustedes vayan a plantear. Muchas gracias.

SR. HEREFORD: Muchísimas gracias José de Luna.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Pasando ahora a la sesión de comentarios públicos, me gustaría recordar a los participantes que limiten sus comentarios a tres minutos, hablen en sus micrófonos, bajen el volumen de su teléfono si están utilizando los servicios de interpretación.

Asimismo, me gustaría recordar a los miembros del Consejo y a la Gerencia que pueden hacer comentarios o preguntas si así lo desean. Y con eso, me gustaría primero reconocer a la Honorable Ruth Hughs, secretaria del Estado de Texas, por tres minutos para hacer sus comentarios. Gracias señora secretaria por acompañarnos.

SRA. HUGHS: Gracias. ¿Me pueden escuchar?

SR. HEREFORD: Sí, te escuchamos.

SRA. HUGHS: Muchas gracias.

[EN ESPAÑOL]

Buenas tardes a todos. Tengo algunos comentarios en inglés, pero empiezo en español para agradecerles esta oportunidad de estar aquí y confirmar que, de parte de Texas, valoramos mucho la relación con México. Realmente sabemos que compartimos más que solamente una frontera sino una cultura y una historia. Y como decimos, amigos, en las buenas y en las malas. Así que veo al Embajador Chacón, es un gusto poder verlo y cambio al inglés. Agradecer a...

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

...muchos de nuestros estados, líderes locales y nuestros líderes federales que están en la llamada. Sé que el Congresista Cuellar está aquí, Senador Rodríguez. Y Jesse, simplemente quiero agradecerle por esta invitación. Me acompañan Steven Chang y David Zapata en mi oficina y estamos muy entusiasmados por escuchar las novedades.

Cuando nos reunimos con Calixto y Salvador, el equipo del BDAN, gracias por recibirnos, tuve la oportunidad de reunirme con todos ustedes en San Antonio en febrero y poco sabíamos en ese momento cuán raro y único sería poder conversar juntos en una sala. Así que muy agradecida por eso y estoy agradecida de haber tenido esa oportunidad porque el trabajo que hacen todos ustedes de promover la infraestructura y el desarrollo a lo largo de nuestras comunidades fronterizas es sumamente importante y realmente están trabajando para mejorar la vida de todos los que trabajan y juegan y residen en las comunidades y para dar forma a un futuro más brillante.

Y por eso, apoyamos sus esfuerzos. En mi calidad como coordinadora del Comercio Fronterizo de Texas y como presidenta del Comité Consultivo del Comercio Fronterizo, tengo la oportunidad de trabajar de verdad con nuestros colegas de TxDOT, nuestros colegas del

Departamento de Transporte de Texas, y con todos nuestros muchos miembros.⁴ Y contamos con todos ustedes como colaboradores en los esfuerzos para asegurar que identifiquemos cuáles son las necesidades cruciales a lo largo de la frontera y cómo podemos ayudar a invertir en infraestructura fronteriza que realmente mejore la conectividad de una manera que facilite y aumente el comercio entre Estados Unidos y México.

Nuevamente, entonces, quiero agradecer a todos los funcionarios estatales y municipales tanto estadounidenses como mexicanos que participan. Realmente contamos con ustedes para hacerlo bien y valoramos la participación que hemos recibido. Si hay un lado positivo en esta nueva forma en la que hacemos negocios es que podemos conectarnos desde muchos lugares diferentes y con muchas más personas. Así pues, estamos realmente tratando de aprovecharlo. Espero que sepan que siempre estamos disponibles para ese fin, de cualquier manera en que podamos brindar apoyo.

Pero quiero darles un breve informe sobre el COVID-19 y cómo está afectando Texas y México en particular. Como saben, estamos viviendo momentos sin precedentes. Hemos acordado mutuamente con EE. UU. y México restringir los viajes no esenciales en nuestras fronteras comunes, a fin de combatir la propagación del COVID-19.

Cada gobierno tiene sus propios lineamientos y sus propios lineamientos en términos de cuarentena en sus diferentes territorios y cómo se gestionan. Puedo compartir con ustedes que estos lineamientos y las instancias donde difieren entre México y Estados Unidos. Han afectado a algunas empresas aquí donde han sentido el impacto de la cadena de suministros en la prestación de infraestructura crucial, o en nuestro caso, servicios esenciales, ahora durante la pandemia, siendo afectados por algunos de los cierres. Y entonces se sienten imposibilitadas a veces de operar en sus operaciones normales, por supuesto, como muchos. Pero han estado trabajando y viendo más progreso en las últimas semanas y tratando de abrir plantas y abrir esas cadenas de suministro.

Ha sido interesante escuchar algunos de los obstáculos, siendo, como, por ejemplo, el autobús, la posibilidad de que los trabajadores tomen un autobús y luego estén muy cerca. Y entonces las empresas en EE. UU. que se dieron cuenta de esos problemas con sus plantas en México han trabajado con sus socios para cambiar los turnos y los socios en México han trabajado con las empresas para permitir alguna capacidad restringida, pero aun así permitir que el trabajo continúe. Entonces hay áreas como esa en la que continuamos averiguando sobre esas situaciones y vemos dónde podemos ayudar y trabajar con nuestros colegas para brindar apoyo si es posible.

Tenemos un millón de empleos en Texas que están conectados, saben, con el comercio y, por lo tanto, si alguna vez tuvimos dudas acerca de nuestra conectividad, ciertamente, la estamos viviendo todos los días. Por eso, estamos muy agradecidos por la relación que nos permite resolver algunas de las inquietudes que están presentándose. Y hemos estado en contacto con nuestro cónsul general aquí en Austin, Pablo Marentes, así como con la embajada de EE. UU. en México. El embajador Landau se ha mostrado muy interesado en saber de quién escuchamos que se ve afectado en México y cómo podrían ayudar.

⁴ Texas Department de Transportation (TxDOT).

También, en la concesión de permisos, saben, hay algunas áreas de preocupación. Pero sé que todo el mundo se dedica a tratar de hacerlo bien. Estamos particularmente orgullosos, yo estoy muy orgullosa, de nuestro Gobernador y de la forma en que estamos manejando la situación en Texas, centrándonos realmente en la salud ante todo y escuchando los consejos de la comunidad médica, pero también trabajando con las empresas para encontrar la manera de ser creativos para asegurar que nuestras economías continúen creciendo.

Entonces, esas son algunas de las cosas que escuchamos mayormente en estos tiempos y en las que estamos trabajando. El trabajo del Consejo Consultivo del Comercio Fronterizo continúa. Tenemos el compromiso de tener el informe definitivo, el plan de Texas, el Plan de Transporte, para fines de este año y por eso continuamos teniendo reuniones ahora por WebEx y otros medios para poder permitirlo.

Pero simplemente quiero agradecerles nuevamente por esta oportunidad de poder hablarles a todos y simplemente reiterar que siempre estamos aquí, estamos encantados de ayudar y les agradecemos por toda su cooperación y su amistad y nuestras colaboraciones y por todo el importante trabajo que hacen. Muchas gracias.

SR. HEREFORD: Gracias Sra. Secretaria. Aprecio que nos acompañe hoy.

El próximo en la lista para hacer comentarios públicos va a ser el...

[EN ESPAÑOL]

...diputado federal Eraclio Rodríguez, presidente de la Comisión de Desarrollo y Conservación Rural, Agrícola y Autosuficiencia Alimentaria. ¿Diputado?

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. RAUDA: No lo vemos en la sesión Jesse.

SR. HEREFORD: Bien, gracias. Luego, continuando, la siguiente persona que tenemos inscrita para hacer comentarios públicos es el Honorable Serge Dedina, alcalde de Imperial Beach. Alcalde Dedina.

[PAUSA]

SR. DEDINA: Muchas gracias. Me voy a olvidar de la presentación. Creo que será demasiado. Quiero agradecer a todos en nombre de la Ciudad de Imperial Beach, por el Banco de Desarrollo de América del Norte, por todo su apoyo, por los esfuerzos por reducir el tsunami de aguas negras que ha estado plagando al río Tijuana y ha ocasionado en los últimos cinco meses un promedio de alrededor de 50 a 60 millones de galones de aguas residuales que ingresan a nuestra playa. Toda nuestra playa ha sido cerrada, la parte sur de nuestras playas, están cerradas todo el año y esto no solo fue recientemente aminorado con la puesta en marcha de la estación de bombeo PB CILA. Pero definitivamente necesitamos ayuda adicional

para hacer que la CESPT asegure que la IBWC pueda tratar las aguas residuales adicionales en el río o estamos enfrentando un verano catastrófico.⁵

Pero esto no está relacionado...el punto aquí es realmente agradecer al Banco de Desarrollo de América del Norte y sé que tenemos a nuestros colaboradores de la EPA, el Sr. McIntosh. Muchísimas gracias. Hemos valorado la colaboración entre el Banco de Desarrollo de América del Norte y especialmente la EPA para asegurar que logremos invertir recursos en México para asegurar que remedie la infraestructura que provoca problemas catastróficos de contaminación en ambos lados de la frontera, pero especialmente que afecten nuestra... desproporcionada, las poblaciones de bajos ingresos del sur de San Diego e Imperial Beach.

Durante estos tiempos de COVID y pandemia, resulta aún más crucial asegurar que esos recursos se inviertan en infraestructura que pueda tener un impacto positivo en la salud pública. Entonces, creo que el punto aquí es simplemente decir que estamos aquí para apoyarles. Valoramos la honesta intermediación del Banco de Desarrollo de América del Norte. Calixto, tu y el Consejo, así como todo el personal han sido colaboradores estupendos. Chad, quiero agradecerle y a todo el personal de la EPA por trabajar con el NADBank en la búsqueda de soluciones financieras.

En este momento, es crucial invertir en la infraestructura crítica que ayude a aliviar estos derrames de aguas negras, pero también invertir realmente, creo...el Estado de Baja California y las autoridades de México se han mostrado dispuestos a considerar proyectos para el reuso del agua. Creemos desde una perspectiva de sustentabilidad y una perspectiva del clima, creemos que invertir en el reuso del agua es una forma absolutamente brillante de primero proporcionar más agua para Tijuana y el norte de Baja California, pero también para efectivamente asegurar que tengamos cero descargas al océano.

Entonces, con eso, quiero agradecer al Banco de Desarrollo de América del Norte, así como a nuestros colaboradores de la EPA, nuevamente por todo su apoyo. Tenemos mucho más por hacer. Y necesitamos encontrar soluciones de inmediato para detener el flujo de agua al río que realmente tiene un impacto significativo en nuestra playa y las playas del sur del condado de San Diego y el Sur de California, cuando más las necesitamos.

Entonces, en eso, por favor aprovechen Imperial Beach como un recurso y como un colaborador. Estamos aquí para apoyarles y, por cierto, disfrutamos trabajando con colegas en toda la frontera entre México y Estados Unidos para obtener el financiamiento para el Programa de Infraestructura Sanitaria Fronteriza de la EPA. Así que, muchas gracias.

SR. HEREFORD: Muchísimas gracias alcalde Dedina. Agradecemos tu participación hoy y tus comentarios.

[EN ESPAÑOL]

Le quiero dar la palabra a Jesús Antonio Pujol Irastorza, el presidente municipal del Ayuntamiento de Nogales, Sonora. Presidente Municipal, le doy la palabra.

⁵ Comisión Estatal de Servicios Públicos de Tijuana (CESPT).

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. RAUDA: No está conectado, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien, gracias, Memo. A continuación, me gustaría presentarles a Albert Zapanta, buen amigo, presidente y director ejecutivo de la Cámara de Comercio México-Estados Unidos. Al, ¿te gustaría dar algunas palabras?

SR. RAUDA: Tampoco está conectado, Jesse.

SR. HEREFORD: Gracias. Continuamos.

[EN ESPAÑOL]

Ahora le quiero dar la palabra a Dr. Oscar Ibáñez, Director General de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua. ¿Oscar?

No, no te escuchamos, Oscar.

SR. IBÁÑEZ: A ver.

SR. HEREFORD: Ahí, sí te escuchamos.

SR. IBÁÑEZ: ¿Ya me escuchan?

SR. HEREFORD: Sí.

SR. IBÁÑEZ: Muy bien. Bueno, miren, pues, antes que nada, muchas gracias por permitirme esta posibilidad. Quiero aprovechar para enviar un saludo del Gobernador Javier Corral, Gobernador de Chihuahua. Ustedes saben que el Gobernador tiene un... en alta estima a esta institución y pues el tema es que hemos seguido trabajando con muchos proyectos, no sólo en el tema del agua, yo me voy a referir específicamente a los temas del agua, pero se han apoyado otros proyectos también de desarrollo urbano y saneamiento y, por eso, el Gobernador pues extiende un cordial saludo al Consejo y agradece el apoyo que hemos recibido en estos años en el estado.

Actualmente, tenemos estos proyectos trabajando con el Banco. Yo creo que esto habla de la rica interacción institucional que tenemos como Estado con la institución. Algunos, como el de Ciudad Juárez que es rehabilitación de colectores que finalmente pueden impactar las aguas internacionales. En Ojinaga, un proyecto ya muy avanzado que tiene que ver con la rehabilitación del alcantarillado sanitario. Aquí ya hemos avanzado la parte de México, concluido sus inversiones. Estaríamos ya por iniciar la parte de apoyo del Banco.

En el caso de Loma Blanca, tenemos ya varias etapas de desarrollo de alcantarillado sanitario. Muy agradecidos por el apoyo. También la parte mexicana y nosotros hemos concluido lo que nos correspondía. Estamos por finalizar una etapa más ahí en esa zona. Es de la zona del Valle

de Juárez. Y de los proyectos nuevos que recién estamos trabajando, pues está en Camargo, la colonia Miguel Ángel Niño, que estamos ya listos para la consulta pública en el tema de la construcción de alcantarillado sanitario.

Estamos trabajando ahorita con apoyo técnico del Banco en la gestión del organismo para las aguas pluviales. Esto es muy importante porque nos permitiría una serie de proyectos de alto impacto y de inversiones muy importantes que pudieran ser respaldadas por financiamiento del Banco en materia de gestión de aguas pluviales en Ciudad Juárez. Creo que es un proyecto muy, muy importante porque buscamos también infiltración, recuperación de los acuíferos y el manejo de infraestructura verde. Este organismo que el Banco nos está apoyando ahorita para constituirse sería un organismo tanto del municipio de Juárez como del Gobierno del Estado de Chihuahua.

Tenemos otro proyecto también en... ahora sí que en línea de gestión que es en Lomas de Consuelo en el municipio de Meoqui que también es alcantarillado sanitario. Y finalmente, queremos avanzar con el tema de infraestructura verde a través de un seminario que nos permita promover más este tipo de herramientas que impactan el medio ambiente y nos ayudan a recuperar los acuíferos de la región.

El tema de las inundaciones en Ciudad Juárez, ustedes lo conocen. También lo compartimos, por supuesto, con El Paso, Texas. Éstas son algunas de las imágenes realmente dramáticas que quiero que, si alcanzan a ver, por ejemplo, los niños sacados con trascabos en medio de la inundación donde habían quedado atrapados. Ustedes pueden ver ahí el desbordamiento de diques, control de avenidas pluviales, en fin, escenas realmente dramáticas. Pueden ver cómo la gente ayudándose para no ser arrastradas por las aguas. Y esta infraestructura de drenaje pluvial es un tema que, no sólo es una cuestión de seguridad, de protección civil, sino también de un impacto económico muy fuerte por productividad en la frontera, por deterioro a la infraestructura urbana de todo tipo, la infraestructura sanitaria, de agua potable y, por supuesto, la de pavimentación y todo lo demás. Y, pues, los daños a la gente en su patrimonio, en su tiempo, en fin. Por eso, es que estamos interesados, muy interesados en este proyecto que nos está apoyando el Banco para el organismo de gestión y los proyectos asociados de infraestructura.

En el caso de Meoqui, Chihuahua también, pues es una región padrísima. Ahí pueden ver una panorámica del río San Pedro. Ahí tenemos un *Ramsar*, un sitio donde tenemos fauna muy importante. Ahí estamos construyendo plantas de tratamiento de aguas en Delicias. Y estamos sometiendo ahí un proyecto de alcantarillado también en Meoqui.

En el caso de Camargo también, ellos dicen que es cuna de artistas, no lo sé, pero bueno, también es un municipio pintoresco, muy bonito de Chihuahua. En esa región está la presa La Boquilla que es la más grande del estado y que impacta toda el agua de la cuenca del río Bravo. Ahí estamos también buscando la certificación para un proyecto de alcantarillado.

Y bueno, pues, los proyectos que ya hemos trabajado. Hay algunos de los trabajos que se están haciendo ahorita en Loma Blanca que, insisto, es la región del Valle de Juárez, la planta tratadora donde algunos de ustedes estuvieron presentes en el arranque de esa planta junto con el gobernador y, en fin, bueno pues, hay una interacción muy fuerte institucional.

Quiero terminar, pues, felicitando al Consejo y, sobre todo, me llamó mucho la atención la aprobación que hicieron hoy de estos recursos para apoyar proyectos asociados al COVID-19. Me parece que eso va a ser muy importante en el contexto de lo que estamos viviendo. Y también quiero resaltar yo que la resiliencia de la región fronteriza. Uno de los elementos que permite esta resiliencia, a pesar de una pandemia global, son instituciones como ésta, la del Banco de Desarrollo de América del Norte y esta reunión, esta interacción que estamos pudiendo tener de manera virtual, es una muestra de esta cooperación binacional que nos permite mantenernos como región y, pues, ahora sí que continuar con los trabajos, con el buen ánimo a pesar de la contingencia que estamos viviendo. Muchísimas gracias y felicidades nuevamente.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, Dr. Ibáñez.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona que tenemos para hacer comentarios públicos es Misael Cabrera, Director del Departamento de Calidad Ambiental de Arizona. Misael, te lo doy la palabra.

[EN ESPAÑOL]

SR. CABRERA: Muchísimas gracias. Es un privilegio hablar con la Mesa Directiva esta tarde. A nosotros en el Departamento de Protección Ambiental del Estado de Arizona, estamos muy agradecidos de nuestra relación con el Banco y con México, especialmente el Estado de Sonora.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Queremos reconocer el apoyo administrativo de proyectos que recibimos del NADBank, específicamente del Departamento de Financiamiento No Reembolsable, para mitigar los flujos transfronterizos de aguas residuales desde Naco, Sonora hacia Naco, Arizona, los cuales han sido constantes durante varios años. En este caso, el ADEQ efectivamente aportó los recursos, pero necesitábamos la experiencia y el apoyo administrativo de proyectos del NADBank y el NADBank nos ayudó durante todo ese esfuerzo. Fue con la experiencia administrativa de programas del NADBank y su conocimiento de cómo funciona para llevar a cabo el trabajo en México, que logramos detener los flujos transfronterizos desde Naco, Sonora hacia Naco, Arizona.

Acogemos con agrado la permanente colaboración con el NADBank y la EPA sobre Naco con un diagnóstico del sistema y análisis de alternativas para la gestión de aguas residuales como pasos para encontrar una solución definitiva a ese problema. El ADEQ destaca las actividades constantes que realiza el NADBank para detener los flujos transfronterizos de aguas residuales que superan la capacidad de la infraestructura binacional existente, específicamente la asistencia técnica que actualmente se brinda a Nogales, Sonora, para un sistema ampliado de control de sedimentos en la Estación de Bombeo Estadio Los Alisos y la posible ampliación de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales "Los Alisos". Toda iniciativa del NADBank, de la EPA y de otros colaboradores que permite lograr una gestión eficiente de las aguas residuales y pluviales para proteger y prolongar la vida útil de las inversiones en infraestructura hechas en la región, se aprecia profunda y sinceramente.

Además, una contribución valiosa, el Programa Frontera 2020 de la EPA ha financiado varios proyectos de infraestructura verde que han demostrado ser exitosos en el control de los sedimentos, así como en la recolección del agua pluvial. Los recursos no reembolsables del Programa Frontera 2020 administrados por el NADBank han sido un elemento colaborativo importante para la ADEQ y la CEDES en la realización de las prioridades establecidas en el Plan Estratégico Ambiental Arizona-Sonora.⁶

En síntesis, muchas gracias por el trabajo que hacen. Les agradecemos mucho.

SR. HEREFORD: Gracias Misael. Agradecemos la colaboración.

La próxima persona que se ha inscrito para hacer comentarios públicos es Fay Crevoshay, directora de Comunicación y Política de COSTASALVAJE. Fay, te doy la palabra.

[PAUSA]

¿Podemos abrir el micrófono de Fay por favor?

[PAUSA]

SR. RAUDA: Está abierto, Jesse.

SR. HEREFORD: Gracias.

Fay, ¿estás ahí?

[PAUSA]

Hola, ¿Fay?

[PAUSA]

Fay, regresaremos contigo. Intentaremos trabajar, haremos que alguien te llame fuera de línea para ver si podemos conectarte.

Memo, continuamos, por favor.

Le quiero dar...

[EN ESPAÑOL]

Le quiero dar la palabra al Ing. Rigoberto Laborín Valdez, Director General del CESPT.

[PAUSA]

⁶ Comisión de Ecología y Desarrollo Sustentable del Estado de Sonora (CEDES).

¿Ingeniero?

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Memo, ¿está abierto el micrófono?

SR. RAUDA: Está abierto.

[EN ESPAÑOL]

SR. LÓPEZ CHÁVEZ: No sé si me escuchan por ahí. Soy Javier López Chávez, subdirector de planeación de aquí de CESPT. ¿Me escuchan?

SR. HEREFORD: Sí, te escuchamos. Adelante, por favor.

SR. LÓPEZ CHÁVEZ: Mire, al Lic. Rigoberto Laborín le acaba de hablar el Sr. Gobernador y tuvo que salir un momentito. Si gustan, les puedo explicar cómo es la presentación que él estaba por presentar.

Básicamente es que, pues, estamos conscientes de la problemática de los escurrimientos eventuales de aguas residuales al río Tijuana y posteriormente al vecino país de Estados Unidos. La actual administración está consciente de esto, ha programado una serie de acciones emergentes de saneamiento, unas inmediatas, otras de corto plazo y otras de mediano plazo. Tenemos un croquis de cómo corren, escurren las aguas residuales. Tenemos algunas plantas de tratamiento y tenemos algunas plantas que eventualmente fallan, como es la PB-CILA, con el objeto de que... ¿Qué es el principal problema? Porque tenemos bombas ahí que no son exactamente las más adecuadas.⁷ Son de agua potable. Estamos adquiriendo tres nuevos motor-bomba que se van a instalar en equipo inatascable y se espera que estén instaladas, a más tardar, la tercera semana o a fines de junio. Con eso vamos a reducir mucho o, de plano, eliminar los escurrimientos hacia Imperial Beach.

Tenemos otros proyectos de limpieza del río por instrucción del Sr. Gobernador. Se firmó un convenio con Conagua para hacer limpieza del río porque ha crecido algo de hierba, hay tierra, hay, de alguna manera, está sucio el río.⁸ Para la PB-CILA, como ya lo comenté anteriormente, se tienen la adquisición y puesta en servicio de los tres equipos que van a estar en junio.

Tenemos otras cosas de rehabilitación de todas las plantas de bombeo que su falla provoca escurrimientos hacia Estados Unidos, que es la Planta de Bombeo 1A y Planta de Bombeo 1B, igualmente como la Planta de Bombeo Matadero y dos plantas de bombeo de Los Laureles.

También tenemos la rehabilitación del Interceptor Internacional que se ubica a lo largo ahí de la frontera, hacia una avenida principal de aquí de la ciudad. Se realizó un estudio para ver

⁷ PB-CILA es la planta de bombeo que opera la CILA.

⁸ Comisión Nacional del Agua (CONAGUA).

cuál es la mejor manera de rehabilitar interiormente este colector o hacer un colector nuevo. Ya nos presentaron las soluciones. Estamos esperando que la próxima semana nos entreguen las conclusiones y recomendaciones.

También tenemos una planta de tratamiento de aguas residuales que últimamente ya no ha estado operando bien, que se llama San Antonio de los Buenos. Se está haciendo un estudio para ver qué es lo mejor que podemos hacer ahí. Y vamos a llevar esto ante el gobierno federal para hacer los términos de referencia para los concursos y obtener un apoyo del FONADIN.

Tenemos otras acciones del colector Oriente que eventualmente cuando falla, escurre el agua al río Tijuana. Esa obra se piensa, se pretende que se inicie en julio también, igual que un tramo del colector Sánchez Taboada. Es un proyecto que ya está validado por Conagua, pero todavía no tenemos recursos y estamos gestionando ese recurso. Igualmente, para un rebombeo de agua residual de Rosarito, que no es exactamente del río Tijuana, pero de alguna manera sí reconoce al océano Pacífico.

También tenemos la revisión de un cárcamo de, otro de Rosarito, que ya está el proyecto gestionado, pero estamos buscando el recurso para ejecutar la obra. También tenemos una red de alcantarillado sanitario en avenida Grandes Lagos. Igualmente estamos buscando el recurso con Conagua, bueno, las contrapartes. También tenemos ahí un... hay un cañón que, de alguna manera, estamos descargando al río. Ahí ya tenemos un anteproyecto y ahorita estamos revisando el proyecto ejecutivo para próximamente promover su ejecución. Finalmente, tenemos otros dos conceptos más, que es una colonia Manuel Rivera que ya está validado y la construcción de un sistema costero para no permitir escurrimientos ahí por la zona de playas de Tijuana y Rosarito.

Básicamente, ésas son las acciones que traemos así de inmediata, de corto y mediano plazo. Y estamos a la orden. Gracias.

SR. HEREFORD: Gracias por la presentación.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Vamos a intentar conectar otra vez a Fay de COSTASALVAJE.

Entonces, Memo, ¿está abierto el micrófono?

SR. RAUDA: Sí, el micrófono está abierto.

SR. HEREFORD: ¿Fay?

[PAUSA]

Fay, ¿estás ahí?

[PAUSA]

SR. RAUDA: Es un problema con su computadora porque puede escuchar las presentaciones, pero no sale el audio. Déjame ver.

[PAUSA]

Su micrófono no está silenciado. Es solo que el audio simplemente no sale de su computadora.

SR. HEREFORD: Bien. Fay, muchas gracias. Vamos a pasar a la siguiente persona que está inscrita para hacer comentarios públicos.

[EN ESPAÑOL]

El Ing. Luis Pinto, Director General, Comisión Estatal de Agua de Tamaulipas. Ing. Pinto, le doy la palabra.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. RAUDA: No lo veo en la sesión, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien. Gracias Memo. Bueno, continuamos con las personas que están inscritas. La siguiente persona que tenemos es Joaquín Esquivel, presidente de la Junta de Control de Recursos Hídricos de California. Presidente Esquivel, ¿está ahí?

[PAUSA]

SR. RAUDA: Tampoco está conectado, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien. Continuando. El próximo,...

[EN ESPAÑOL]

Héctor Soto Ibarra, Director General del CESP. Héctor, te doy la palabra por favor.

SR. SOTO IBARRA: Gracias. Muy buenas tardes. Antes que nada, enviarles un respetuoso saludo del Sr. Gobernador de Baja California, el Ing. Jaime Bonilla Valdez. Agradecer tanto al gobierno mexicano y al gobierno de Estados Unidos, especialmente a EPA, a BANDAN y a toda la...a la Comisión Nacional del Agua y a la representación mexicana en esta mesa binacional.

Para nosotros, es de suma importancia el apoyo que estamos recibiendo y la atención que hemos recibido por parte de estos organismos para poder seguir contribuyendo al saneamiento de nuestras redes sanitarias en Mexicali para evitar una serie de colapsos, de derrumbes, de socavones y de derrames de aguas residuales y, al final de cuenta, vienen a afectar, en un momento, posiblemente la salud de nuestros habitantes. Y también así mismo, la calidad del agua que nosotros estamos comprometidos a enviar dentro de todas las normas oficiales mexicanas que nos obliga la SEMARNAT tanto en el acuerdo binacional, esta agua de calidad que nosotros tenemos que mandar al Salton Sea del estado de California.

Para nosotros y nuestro equipo de CESPM yo quiero hacer un reconocimiento a BANDAN, a EPA, a Toribio Cueva y al mismo equipo de CESPM porque acabamos de lograr la certificación de los proyectos que creo que van a seguir contribuyendo a cumplir responsablemente con nuestra obligación en este acuerdo binacional que tenemos. Muchas gracias por su atención. Estamos a sus órdenes.

SR. HEREFORD: Muchísimas gracias, Héctor. Agradecemos tu presencia.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona que tenemos registrada para hablar es Michael Flores, Administrador de Contratos y Subsidios del Distrito Lower Valley. Michael.

SR. FLORES: Buenas tardes miembros del Consejo, Sr. Calixto Mateos, miembros del personal y miembros del público. Mi nombre es Michael Flores y trabajo para el Lower Valley Water District como administrador de contratos y recursos no reembolsables.⁹ El Distrito se encuentra al este del condado de El Paso donde atendemos a aproximadamente 90,000 residentes, lo que representa alrededor de 18,500 cuentas de agua y alrededor de 15,000 cuentas de alcantarillado dentro de nuestra área de servicio de 210 millas cuadradas.

Quiero agradecerles por permitirme dirigirme a ustedes, el cuerpo directivo, por hacer posible esta reunión pública virtual. La última vez que asistí a una de sus reuniones públicas fue cuando tuvo lugar en Ciudad Juárez, México. La reunión fue muy informativa y el viaje valió la pena. Pude escuchar y enterarme acerca de cuál es la función del NADBank. Cuánto más me enteraba acerca de la organización, más comprendía cuáles eran sus objetivos. Su personal asegura que su organización se mantenga al apego de su visión, misión y valores centrales.

Estando aquí sentado, quiero decirles que nuestras dos organizaciones trabajan muy bien juntas, ya sea al brindar recursos valiosos o al dotar por primera los servicios de alcantarillado y saneamiento en Socorro a estos residentes y desempeñarán un papel fundamental al otorgar recursos a través del Programa de Apoyo a Comunidades (PAC) para aproximadamente 332 residentes con conexiones de alcantarillado al clausurar sus fosas sépticas y conectarles a nuestro sistema de alcantarillado. Estos residentes no cuentan con los recursos para pagar la parte que les corresponde del costo de conexión. Quiero recordarles que los fondos del PAC son fundamentales al darles a estos residentes de bajos ingresos la oportunidad de conectarse al sistema. El objetivo es dar apoyo a obras de infraestructura críticas para las comunidades marginadas en la región.

Ustedes, el Consejo revisa y aprueba estos proyectos que son financiados con recursos del PAC. Esos recursos provienen de sus utilidades retenidas. También quiero recordarles que, si no fuera por ustedes, que ponen esos recursos en la partida presupuestaria, proyectos como estos no podrían concretarse. Es simple: causa y efecto. Estos proyectos son necesarios y este programa necesita que se le asigne más fondos. Actualmente, estamos trabajando con Communities Unlimited, quienes han identificado una colonia marginada que necesita el

⁹ Lower Valley Water District (LVWD), organismo operador de servicios público en el condado de El Paso, TX.

servicio de agua por primera vez, pero no está dentro del área de servicio del Distrito, pero sí cerca de nuestro límite. La razón por la cual les menciono esto es para mostrarles que aún existe la necesidad de contar con recursos del PAC, especialmente para áreas que son marginadas y necesitan nuestros servicios. Creo que nuestras dos organizaciones continuarán trabajando juntas, especialmente ahora más que nunca. Se está asignando un mayor financiamiento para infraestructura básica a diversos organismos federales y estatales y el NADBank está en buenas condiciones para ofrecer sus servicios y su experiencia.

Quiero agradecerles nuevamente por darme la oportunidad de hablarles y participar en este foro. Esperamos llevar a cabo otro exitoso proyecto si todos ustedes aprueban nuestra solicitud. Gracias de parte del Lower Water Valley District, miembros del Consejo.

SR. JESSE HEREFORD: Muchísimas gracias Michael. Apreciamos su participación hoy.

Vamos a regresar a...

[EN ESPAÑOL]

...Ing. Luis Pinto. Ingeniero, no sé si ya te conectaste, pero te quiero dar la palabra.

SR. PINTO: Si, aquí estoy, ¿sí me escuchan?

SR. HEREFORD: Si, te escuchamos muy bien, gracias.

SR. PINTO: Gracias. Bueno primeramente buena tarde señores consejeros. Me voy a permitir leer un menaje. Espero ser lo más breve posible.

El Gobierno de Francisco García Cabeza de Vaca ve al Bravo no como la línea que divide, sino que une naciones. El río Bravo, como una fuente común para el aprovisionamiento del vital líquido, nos convoca a unir propósitos, estrategias, compromisos y recursos para mantener una frontera limpia y competitiva, tanto para la captación, administración, distribución, uso y reuso del agua. Se ha requerido de grandes esfuerzos conjuntos para que el Bravo, aparte de que su agua tenga un eficiente y alto aprovechamiento, se trata de evitar que sea sólo un receptor más de nuestro rezago en materia de tratamiento de aguas residuales. Y también lograr que nuestro río Bravo sea motivo y aliento para proteger y mejorar el medio ambiente de la región fronteriza y consecuentemente las condiciones de vida de la población de México y Estados Unidos.

La muestra es que estamos aquí para consolidar a nuestra frontera, preparándola para grandes proyectos de desarrollo económico fundamentalmente. Pero ahora, todos lo sabemos, todo proyecto exige la atención a la sustentabilidad. La sustentabilidad en la actualidad es ya un objetivo internacional a cumplir. Los objetivos de desarrollo sostenible que conforman la agenda 2030 también son nuestro compromiso.

Una frontera limpia es un factor de desarrollo y eso lo saben muy bien y así lo han demostrado la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos, el NADBank y el Gobierno del Estado de Tamaulipas. Lo saben porque han construido una rica historia de acciones de proyectos y de recursos conjuntos. Ahora, esta historia se acentúa porque la visión de un río Bravo limpio

se ha convertido en una gran estrategia ambiental del Gobierno de Tamaulipas realizando las gestiones necesarias ante el NADBank para obtener la autorización de proyectos que impacten en una importante reducción de los riesgos ambientales y sanitarios asociados con la inadecuada disposición de aguas negras para eliminar las descargas sin tratamiento al río Bravo. Lo anterior ofrecerá el beneficio de un medio ambiente más sano para los residentes locales, así como un abastecimiento de agua más limpia para las comunidades aguas abajo en México y Estados Unidos.

El Gobierno de Tamaulipas, en un escenario de largo plazo, se enfoca en recuperar la operatividad de la cuenca del río Bravo y para ello se requiere ocuparnos en una convocatoria a la sociedad en general para que el uso y reuso del agua sea la parte central de una nueva cultura del cuidado del agua que no comprometa el medio ambiente y ayude a ser una eficaz medida contra el cambio climático. El propósito de mejorar y ampliar la infraestructura ambiental está concebido dentro de una línea de acción del plan estatal de desarrollo de Tamaulipas.

Aquí aprovechamos para reiterar el agradecimiento a los integrantes del Consejo binacional del Banco de Desarrollo de América del Norte y a la Agencia de Protección de Medio Ambiente por aplicar recursos en Tamaulipas tanto en agua potable como en saneamiento. La confianza que han tenido en el Gobierno de Tamaulipas para esos efectos se pone de manifiesto en los más de \$300 millones de pesos que actualmente se están aplicando en diferentes proyectos con los que el Banco ha apoyado y desarrollado en infraestructura hidráulica.

Un claro ejemplo son las Estaciones de Bombeo 1 y 2-7-8 en el municipio de Reynosa. También en el Municipio de Soto la Marina se construye un sistema de agua potable para proveer de este servicio a la comunidad de José Silva Sánchez. Destacamos también la construcción de la planta de tratamiento de aguas residuales en Camargo que está próxima a terminar su construcción. el inicio muy pronto de la PTAR de Gustavo Días Ordáz y seguramente en el corto plazo, también, de Ciudad Guerrero, además de proyectos que están en certificación.¹⁰

Esta confianza sería lo mejor manera de estrechar los lazos de amistad y cooperación con el vecino Estado de Texas para generar nuevas condiciones que detonen nuestra vocación internacional logrando acuerdos en distintas materias que permitan un mayor desarrollo económico.

Señores de este Consejo binacional, el agradecimiento del Gobernador Francisco García Cabeza de Vaca se convierte en un compromiso de hacer las cosas bien; de que los contratos se adjudiquen a empresas serias, responsables y especializadas, que la transparencia y el correcto ejercicio operativo, administrativo y financiero sea razón y el fundamento de nuestra credibilidad. Muchas gracias por su atención.

SR. HERFORD: Muchas gracias, Ing. Pinto. Agradecemos tus palabras.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

¹⁰ Planta de tratamiento de agua residuales (PTAR).

La siguiente persona inscrita para hacer comentarios públicos es Doug Schnoebelen. Es el jefe del Sur de Texas del Servicio Geológico de Estados Unidos.¹¹ Doug, si podemos pedirte que trates de limitar tus comentarios a tres minutos. Gracias.

SR. SCHNOEBELEN: ¿Hola?

SR. HEREFORD: Te escuchamos.

SR. SCHNOEBELEN: Gracias. Estoy muy contento de estar hoy aquí. Muy brevemente sólo quería destacar algunas cosas que estamos haciendo en el Valle, a lo largo del río Bravo, y espero poder brindar apoyo al NADBank y a otros colaboradores en el área.

Una de las cosas que brindamos es apoyo científico, asistencia técnica y planeación. Hacemos mucho trabajo con datos de alta resolución para monitorear —discúlpeme aquí— realizar con éxito proyectos del agua y del medioambiente y luego especialmente comunicar información científica a los organizadores, gerentes y poder atender al público.

Sólo mostraré unas láminas de parte de nuestro trabajo muy rápidamente. Nuestros medidores de arroyos y administración de recursos, adoptamos un enfoque integrado para ayudar a los organismos municipales, estatales, federales e incluso a los sin fines de lucro. Por supuesto, las inundaciones es algo en lo que trabajamos mucho: alertas de inundaciones con anticipación, prevención de inundaciones, todos los estudios que son necesarios para ello, y estas son algunas imágenes del área de Brownsville donde hacemos algunos trabajos ahora.

Y el otro lado de eso son las sequías. No tener suficiente disponibilidad de agua también es una preocupación en el Valle y en muchos lugares en el futuro. También escuchamos hoy la importancia de la calidad del agua. Hacemos mucho con los monitores y el monitoreo en tiempo real. Hay una serie de sensores en tiempo real. Estos datos se distribuyen a la web. Por ejemplo, el nitrato que puede ayudar a rastrear las entradas de aguas residuales, otros parámetros, la conductancia de pH, oxígeno disuelto, temperatura, turbiedad, muchas variables que podemos recabar en tiempo real. No es posible manejar lo que no se monitorea. A muchas ciudades y a otros organismos les han resultado muy importantes estos datos.

Mencioné las inundaciones. Estamos trabajando mucho con las alertas de inundaciones con anticipación y mapas de inundación. Sabemos que cuando vienen huracanes, pueden producir caos en el Valle. Muchas áreas han sufrido inundaciones muy severas en el pasado y eso volverá a suceder.

Éste es simplemente un mapa de parte del trabajo que, estamos trabajando con la Ciudad de Brownsville. Es una propuesta... pueden ver que se trata de un sistema muy complejo de canales de desagüe, sistemas de resaca, antiguos lagos de meandros. Son muy complejos. Pero estamos haciendo un modelo allí en el futuro y algunas nuevas mediciones.

Y esto es simplemente mi información de contacto, la última lámina. Si puedo brindar algún apoyo al NADBank y para su excelente trabajo y a otros organismos que trabajan con ellos, estamos felices de colaborar, de ayudar en lo que podamos. Muchas gracias.

¹¹ *U.S. Geological Survey.*

SR. HEREFORD: Muchas gracias Doug. Agradecemos la presentación. Trabajo muy interesante.

La próxima persona registrada para hablar...,

[EN ESPAÑOL]

...Enrique Castillo, Presidente, GC Empresarial. Enrique, te damos la palabra.

SR. CASTILLO: ¿Qué tal miembros del Consejo? Muy buenas tardes. Los saludo con mucho cariño desde Monterrey. ¿Qué tal Calixto? ¿Cómo estás? Muy buenas tardes y a todos los demás... dignatarios y funcionarios del gobierno mexicano, que bueno que estamos por aquí reunidos la tarde de hoy.

Yo básicamente les voy a plantear dos escenarios los cuales, de alguna manera, me ocupan y me han ocupado por muchos años en mi trayectoria. El primero de ellos tiene que ver en relación a que, en todos los municipios, básicamente, estamos con una gran preocupación por la infraestructura y por todas las mejoras que tenemos que hacer en aras de tener o evitar daños o consecuencias por el uso y manejo del agua.

Yo me quiero referir un poco antes a los almacenamientos. Hoy por hoy estamos en el mes de mayo y si vemos nuestras presas, ya sea nivel cuenca, a nivel binacionales, o bien, aquí en el bajo Bravo, nos vamos a dar cuenta que estamos sobre los 50%, puntos más, puntos menos, de la capacidad y apenas está empezando la época de calores intensos donde el espejo de evaporación nos va a golpear. Y no hay que olvidar que ahorita ya llevamos un par de meses muy pegados al tema del COVID-19, que nos ha, por un lado, confinado a estar en casa y, por otro, eso ha incrementado los consumos de agua en cada una de las distintas ciudades. Lo vemos, yo por ejemplo lo veo en la zona metropolitana de Monterrey, que se ha, de alguna manera, reducido la cuota asignada a las viviendas y vemos con preocupación que nuestras presas sí están sobre el 50% de su capacidad.

Con esto, yo quiero dejar sobre la mesa dos cosas. Por un lado, el tener y el reforzar y actualizar la política de sustentabilidad para evitar crisis del recurso pensando en un segundo o tercer reuso. Y, por otro lado, no hay que olvidar que tenemos convenios internacionales, que hace algunos años nos causó crisis y que pues a la fecha no le hemos tenido, pero yo creo que vamos muy cercanos a que nuestros amigos, porque no nada más está sucediendo en México, también nuestros hermanos del otro lado del río Bravo hacia el norte, también han tenido las mismas situaciones que nosotros estamos teniendo del sur del río Bravo. Eso es, por un lado, yo creo que, por ahí, habría la obligación de nosotros de buscar ahorros, eficiencias, un mejor manejo, un programa de... en su momento fue tecnificación, ahora habría que llamarlo de alguna forma, considerando el bajo Bravo y dada la gran cantidad de población en ambos lados de la frontera que se concentran en esta franja.

Y, por otro lado, quiero cambiar un poquito, dado que por un lado está la inversión en agua, que es una de las prioritarias del Banco como Calixto bien lo puntualizó. Y, por otro lado, está el tema de la energía. Hoy por hoy, nuestro gobierno, por iniciativas ahora de nuestro señor

presidente, se han o nos hemos enfocado ahora, a volver un poco, al uso de la generación de energía a través de medios fósiles.

Una anécdota que les quiero platicar es que no debemos de olvidar que nosotros como países somos miembros del protocolo de Kioto y hoy por hoy, el día de hoy en Monterrey se hizo una publicación de un estudio que muchos ya veníamos siguiendo, donde se dice que gran parte de la contaminación que el día de hoy, y vaya que estamos en *lockdown* desde hace dos meses más o menos, se debe al dióxido de azufre que se ha vertido producto de la refinería.

Entonces, yo creo que por ahí tenemos también una gran área de oportunidad y un compromiso social que fuertemente tenemos que atacarlo y de inmediato porque a lo mejor, con tantas cosas en la cabeza, se nos ha pasado, un poco, eso pero aquí la gente se queja de la contaminación y pues no hay que olvidar que tenemos una corresponsabilidad no sólo con el entorno, sino con el mundo entero por el famoso calentamiento global y por las emisiones de partículas suspendidas en el medio ambiente.

Con esto les saludo, les dejo un fuerte abrazo y cualquier cosa, ya saben, como siempre, estamos a la orden. Felicidades nuevamente a todos los panelistas y a todos los que hemos participado por aquí. Gracias. Buenas tardes.

SR. HEREFORD: Muchas gracias Enrique.

[La próxima persona para hacer comentarios.](#)

[EN ESPAÑOL]

Le quiero dar la palabra a Marco Gutiérrez, Presidente de la Cámara Nacional de Empresas de Consultores. ¿Marco?

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. RAUDA: [No está conectado a la sesión, Jesse.](#)

SR. HEREFORD: [Bien. La próxima lámina, por favor. La próxima persona es Mario Lazcano, CEO Medix. ¿Mario?](#)

SR. RAUDA: [No está conectado, Jesse.](#)

SR. HEREFORD: [Bien. La próxima.](#)

[EN ESPAÑOL]

María Josefina Guerrero, Directora de la ONG de Nogales Desarrollo Humano.¹² María Josefina, te quiero dar la palabra.

SRTA. GUERRERO: Buenas tardes de Nogales, Sonora. ¿Si me escucho?

¹² Organización no gubernamental (ONG).

¿Si me escucho?

SR. HEREFORD: Sí, te escuchamos.

SR. RAUDA: María, tiene dos sesiones abiertas en dos computadoras diferentes y se están haciendo *feedback* una con la otra.

SRTA. GUERRERO: Es que tenemos en una la presentación.

SR. RAUDA: En donde tiene la presentación, ponga en mute el micrófono, por favor.

SRTA. GUERRERO: Ya, muy bien.

Entonces, tenemos el tema de las inundaciones en la zona urbana que tiene un costo humano... laboral... de tipo laboral que año con año se presenta sin tener solución, sin contar con un proyecto verdadero con tareas verdaderas que nos permita mejorar. La ciudad se inunda en su totalidad cada año y son aguas pluviales donde en la parte alta del municipio no contamos con contenedores para recibir esas aguas, esas grandes avenidas. Y el sistema de abajo, no tiene la capacidad para solucionarlo. Por lo tanto, cada año cuesta alrededor de 50 millones de pesos limpiar la ciudad, trabajar los escombros que son arrastrados y tapan todo el sistema de recolección. Esto obliga, en algunas ocasiones, a cerrar la línea internacional entre Nogales, Sonora y Nogales, Arizona, a veces, en ocasiones son horas, en ocasiones prácticamente el día completo. La pérdida humana que es la más sensible y la más importante no es tomada en cuenta como debe ser. No está considerada como debe ser.

Hay una gran cantidad de información de planes, proyectos realizados, integrados por varias agencias, tanto mexicanas como americanas, pero en concreto no tenemos un proyecto ejecutivo, un estudio real que nos permita resolver esto, que nos permita conocer más ampliamente, por ejemplo, el cuidado de la vida humana, no hay. Los gobiernos municipales, es decir, el gobierno municipal, año por año, sólo recoge los escombros, pero no tiene un sistema de información ni de aviso a la comunidad, a la sociedad cómo protegerse de estas inundaciones. Así como también no hay un sistema del gobierno estatal ni del gobierno federal para informarle a la población cómo cuidar sus bienes y cómo cuidar todo lo que es la economía que se desarrolla aquí en la ciudad. Además, los reportes anuales de los problemas climáticos son alterados de manera... de tipo corrupto. Hay corrupción en esto, hay daño al patrimonio local, daño a la vida humana.

Y entonces, expongo este tema al Banco de Desarrollo de América para que nos dé una oportunidad a la sociedad civil de participar en esto y que realmente *llame* a las instituciones nacionales, federales, estatales y locales para que realmente se integre un proyecto que resuelva esto de fondo. Eso sería mi comentario.

SR. HEREFORD: Muchísimas gracias, José María, María Josefina. Agradecemos tu tiempo y tus palabras.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona que hablará—

[EN ESPAÑOL]

SRA. GUERRERO: Gracias.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. HEREFORD: Addy Jiménez, Analista de políticas, *Council of State Governments West*.¹³
¿Addy?

[PAUSA]

¿Addy estás ahí?

SRA. JIMÉNEZ: ¿Pueden escucharme?

SR. HEREFORD: Sí, podemos escucharle.

SRA. JIMÉNEZ: Muy bien. Bueno, gracias a todos por sus incansables esfuerzos antes y durante esta crisis que sigue evolucionando y por la oportunidad de presentar un informe de avance hoy.

El Council of the State Governments West continúa facilitando el diálogo y la cooperación regional entre los legisladores de los estados fronterizos de México y Estados Unidos, ya sea virtualmente o en persona. El año pasado, se celebró en la Ciudad de México la XXXII Conferencia Legislativa Fronteriza, donde 34 legisladores de estados fronterizos debatieron sobre los puertos de entrada y tiempos de espera, la seguridad pública, el aprendizaje en la primera infancia, la migración, la preparación para casos de emergencias y el comercio transfronterizo de base. Tuvimos el honor de que se sumaran en la Ciudad de México el Senador por el Estado de Texas, José Rodríguez, y el Dr. Mateos Hanel, gracias.

La preocupación que planteara Sonora en la reunión fue la escasez de agua en el río Colorado y los impactos negativos en la vida silvestre, las pesquerías y el ecosistema en su conjunto. El ponente de la BLC, el Director Ghilarducci, de la Oficina para la Preparación de Casos de Emergencia del Gobernador de California invitó a los representantes de Sonora a continuar las conservaciones en la reunión del Consejo de Relaciones Fronterizas México-California de noviembre del año pasado. Participaron diversos representantes de Sonora.

Debido al COVID-19, las reuniones de este año organizadas por los miembros de la BLC se han cancelado o postergado. En Chihuahua, estaban planeando organizar una reunión en El Paso, Texas, los días 4 y 5 de mayo que se centraba específicamente en las disposiciones laborales del T-MEC. La primera Cumbre Legislativa Fronteriza entre California y Baja California se programó para el 7 y 8 de mayo en Baja California. Ésta la presidía el senador Hueso del Comité Selecto para la Cooperación entre México y California y el actual presidente

¹³ *Council of State Governments West* es una organización no partidista sin fines de lucro que atiende a las legislaturas estatales de la región poniente de Estados Unidos.

del Congreso del Estado y presidente del Comité sobre los Asuntos Fronterizos y de Migración, diputado Luis Moreno Hernández.

La XXXIII Conferencia de Legisladores Fronterizos presidida por el asambleísta de California, José Medina, está tentativamente programada del 3 al 5 de septiembre de este año en Riverside, California. El orden del día se relacionará con conversaciones regionales centradas en los impactos de COVID-19 en términos de desarrollo económico y turismo, el medio ambiente y los intercambios médicos-académicos.

Debido a las persistentes restricciones de viajes, la salud y seguridad de la región fronteriza, la contracción económica y los retos presupuestarios a nivel estatal, se está contemplando pasar la XXXIII BLC a una plataforma virtual o posponerla para el próximo año. Muchas gracias por su tiempo y atención.

SR. JESSE HEREFORD: Muchas gracias Addy. Tenemos una buena relación de trabajo con el Council of State Governments West y apreciamos todo lo que hace.

La próxima persona registrada para hacer comentarios es Vincent Bouchard, Finanza Corporativa de Thermion. ¿Vincent?

[PAUSA]

Memo, ¿está él conectado?

[PAUSA]

Bien. Continuamos con la próxima persona registrada para hacer comentarios públicos, Paloma Aguirre, alcaldesa interina de la Ciudad de Imperial Beach, California. Paloma, te doy la palabra.

[PAUSA]

SR. RAUDA: No está conectada, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien. Continuamos con la próxima.

[EN ESPAÑOL]

Efraín Nieblas Ortiz, Director de Protección al Ambiente de Mexicali. ¿Efraín?

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. RAUDA: Dame un segundo, no creo que esté conectado a la sesión. Un momento.

No, no está conectado.

SR. HEREFORD: Bien. Continuamos.

[EN ESPAÑOL]

Enrique Bojórquez, Director General, Sucroliq. ¿Enrique?

[PAUSA]

SR. BOJÓRQUEZ: Hola. Buenas tardes. ¿Sí se escucha?

SR. HEREFORD: Sí. Te escuchamos muy bien Enrique, gracias.

SR. BOJÓRQUEZ: Perfecto. Muchas gracias. Es un honor que me inviten a esta sesión con el Comité Directivo del NADBank. Bueno, quiero presentar un proyecto, quizá, un poco diferente.

Sucroliq es una empresa que fabrica azúcar líquido con una tecnología patentada a nivel mundial. Tenemos la patente en México, Estados Unidos y Europa y muchos otros países del mundo. Es una tecnología propia que desarrollamos y es la más avanzada a nivel mundial. Tenemos diferentes productos porque hacemos como trajes a la medida a clientes como tipo Danone, Kellogg, Nestlé, Constellation Brands, Givaudan, etc., compañías transnacionales como Coca Cola, Pepsi, etc.

Entonces, es un gusto que nos hayan aceptado hacer nuestra presentación. Obviamente tenemos ciertas ventajas para nuestros clientes empezando con un ahorro en el costo. En los costos de operación les damos significativa ventaja y bueno, por eso es que nos prefieren.

Tenemos actualmente en México tres plantas. Las dos primeras, una cerca de la Ciudad de México, en Amecameca y la otra en Apodaca en Monterrey, Nuevo León. Y nuestro modelo más novedoso está dentro de un *in-plant* de la planta más grande de yogurt en el mundo de Danone, ahí en Irapuato, Guanajuato. La siguiente.

Entonces, como decíamos, la tecnología es patentada, sumamente interesante y bueno, pues nuestro proyecto queremos poner dentro de la planta de Kellogg ahí en Mexicali, una planta para proveerle tanto a Kellogg como a clientes de la región del noroeste de México, California y Arizona. Más o menos tenemos un 70% del mercado de exportación y un 30% sería para el área mexicana. Estamos hablando de una inversión aproximada de \$8 millones de dólares con lo más avanzado, obviamente, en maquinaria, equipo y en el proceso que, como lo he mencionado, lo tenemos desarrollado y patentado a nivel mundial.

Dentro de nuestros clientes y bueno dentro de nuestras metas, sobre todo, la más importante es donde quiero hacer énfasis es, sobre todo, que queremos instalar la refinería de azúcar más avanzada, más productiva y más sustentable sobre todo con el medio ambiente, en el mundo. No va a existir una así como la estamos planeando. Vamos a la siguiente.

Dentro del impacto medio ambiental de nuestro proyecto, está, obviamente, la reducción, obviamente en el tema de agua, de energía, etc., etc. por reuso porque reciclamos todo el tipo de los regenerantes, tenemos sistemas de nanofiltración y reciclamos de tal manera que no vamos a tener, lo vamos a ver un poquito más adelante, ningún tipo de efluentes. Y sólo vamos, hagan de cuenta, que del azúcar cruda, lo que hacemos, nuestro proceso lo que hace

es quitar todas las impurezas que es materia orgánica muy rica en nutrientes y ese es un fertilizante orgánico. Esos son los que vienen con la misma caña y tierra y todo eso. Y eso lo vamos a donar a los agricultores de la zona.

Bueno, dentro del tema ambiental, curiosamente ya tenemos ahí en el Valle de Mexicali desarrollaron junto con Kellogg, los agricultores de Valle de Mexicali una variedad especial de trigo. Entonces, el fertilizante orgánico iría a beneficiar a estos específicamente. Entonces hacemos como que un círculo perfecto. La economía circular. Volvería, de alguna manera, a integrarse dentro de la misma planta.

Y ¿qué queremos? Queremos llevar una al 100% de la energía que usamos que sea energía limpia. En este momento, por ejemplo, en la planta de Kellogg usa sólo un 12% de energía solar. ¿Qué queremos? Que nuestra planta use 100% de energía limpia e incluso subir a Kellogg dentro del mismo porcentaje. Bueno, pues tenemos ahí un cierto impacto, pero lo más importante de la reducción de la huella de carbono y de dióxido de carbono.

SR. HEREFORD: Enrique. Disculpe la interrupción, ya hemos pasado el tiempo. ¿Si puedes concluir en 30 segundos, por favor?

SR. BOJÓRQUEZ: Okay. En 30 segundos, agua, energía y vapor y básicamente un gran impacto hasta afuera y, digo, comparándonos contra una refinería. Y, bueno, simplemente agradecer. Es un gusto que esté tanto Kellogg, digo, tanto la secretaria del Estado de Texas, Ruth Hughs, porque tenemos también gran relación. Este proyecto es la prueba para montar otro *in-plant* dentro de Pensilvania el siguiente año. Entonces, muchas gracias por la oportunidad y saludos a todos.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, Enrique.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona que tenemos registrada para hacer comentarios públicos es Tricia Cortez, directora ejecutiva de Rio Grande International Study Center.¹⁴ ¿Tricia?

[PAUSA]

SR. RAUDA: Parece que no esté conectada, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien. Regresaremos a Tricia. La próxima persona debe ser Vincent Bouchard de finanzas corporativas de Thermion. ¿Vincent?

[PAUSA]

SR. RAUDA: Parece que fue desconectado otra vez.

SR. HEREFORD: ¿Él está desconectado?

¹⁴ Una organización cuya misión es preservar y proteger el río Bravo y su cuenca y medio ambiente, a través de la concientización, la promoción, la investigación, la educación, la administración y la colaboración binacional.

SR. RAUDA: Sí.

SR. HERFORD: Bien. La próxima persona para hacer comentarios públicos,...

[EN ESPAÑOL]

...Carlos Ibarra Rico, subdirector de Ingeniería y Proyectos, COMAPA Reynosa, Tamaulipas.¹⁵
Carlos, te damos la palabra.

[PAUSA]

SR. IBARRA RICO: ¿Sí me escuchas? Buenas tardes.

¿Sí me están escuchando? ¿Bueno?

SR. HERFORD: Sí, te escuchamos Carlos.

SR. IBARRA RICO: [MALA CONEXIÓN] Gracias. Hablo de la Comapa de Reynosa, Tamaulipas, Comapa Reynosa, Gerente Técnico Operativo del organismo. Siempre es un gusto para mí hablar en esta reunión del Consejo Directivo. Estuve con ustedes en septiembre pasado. Para nosotros es una forma de agradecer, de estar con ustedes, todos los beneficios que hemos tenido en el organismo con los proyectos que han sido aprobados y financiados en Reynosa. La experiencia de nosotros con el Banco, con la EPA, el Gobierno de Tamaulipas y el Gobierno Federal [INAUDIBLE] porque tenemos mucha infraestructura en operación y también próxima a operarse como es el caso [INAUDIBLE].

Reynosa es una de las ciudades grandes, una de las ciudades más importantes del estado de Tamaulipas que junto con la situación que está [INAUDIBLE] en nuestra frontera, que es el [INAUDIBLE], estamos hablando de una población de tres millones de habitantes. [INAUDIBLE] la cual es primordial para nosotros cuidar el recurso que, en este caso, por ejemplo, el agua potable, así como el tratamiento de nuestras aguas residuales.

Tenemos en cartera varios proyectos en los que hemos estado trabajando con ustedes para la certificación de los mismos que en general están relativos al saneamiento, al transporte del agua residual y conducción hacia nuestras plantas de tratamiento para poder [INAUDIBLE] nuestra agua tratada que actualmente asciende a más de 2,000 litros por segundo. Se van más de 1,300 litros al río Bravo de nuestra Planta 1 y el resto lo vertimos al canal de las Plantas No. 2 y No. 3.

Estos proyectos de los que estamos hablando ahorita son principalmente de rehabilitación de colectores que van a ayudar a no vertir aguas residuales en arroyos o a través de la vía superficial en la cual nos contamina nuestros mantos acuíferos como es la Laguna Escondida [INAUDIBLE] que es un vaso regulado de lluvia pluvial que finalmente desemboca en el río Bravo.

¹⁵ Comisión Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Reynosa (COMAPA Reynosa).

Quiero informarles que este año se está haciendo una inversión muy importante a través del Gobierno del Estado, pero enfocada más que nada a rehabilitar nuestra infraestructura de agua potable. Estamos hablando de cinco proyectos muy importantes que nos van a garantizar agua cruda a nuestras plantas potabilizadoras para los próximos 20 años. Estamos rehabilitando todo el acueducto, la obra [INAUDIBLE] que también se habla de la planta potabilizadora Pastor Lozano y Benito Juárez, así como una obra nueva de toma [INAUDIBLE] para nuestra Planta No. 3 que se llama Rancho Grande. Estamos rehabilitando cinco líneas importantes de conducción a nuestras estaciones [INAUDIBLE] para rehabilitar la pérdida que asciende a más de un 42% de pérdida en producción de agua por tener líneas ya caducas y líneas de asbesto-cemento por tuberías nuevas de PVC para poder abatir ese déficit en la pérdida de agua. Tenemos, además, la construcción de un tanque elevado [INAUDIBLE] línea de conducción y esas obras ascienden a más de 120 millones de pesos. Aproximadamente 9 millones de dólares se están invirtiendo este año en Reynosa por parte del Gobierno del Estado.

SR. HEREFORD: Carlos, Carlos disculpa la interrupción. Se ha pasado el tiempo. Por favor ¿puedes concluir en 30 segundos? Gracias.

SR. IBARRA RICO: Termino diciendo que el organismo de Reynosa ha invertido recursos del Municipio para evitar [INAUDIBLE] de aguas residuales, pero sí es indispensable contar con su apoyo para poder complementar esta infraestructura. Estamos hablando que estos ocho proyectos los cuales les pedimos nos ayuden a terminar ya certificados pudieran ser considerados [INAUDIBLE] a través del Fondo de Infraestructura Ambiental Fronteriza. Estamos hablando que suma aproximadamente 5 millones de dólares [INAUDIBLE]. Muchas gracias.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, Carlos. Agradecemos tu tiempo y participación hoy.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona a quien daré la palabra... Vamos a regresar a Tricia Cortez, para ver si está conectada, la directora ejecutiva de Rio Grande International Study Center. ¿Tricia?

SR. RAUDA: No está conectada, Jesse.

SR. HEREFORD: Bien. Tricia, puedes por favor enviar tus comentarios por escrito, ya que no logramos hacer esto y cualquier otra persona que no tuvo la oportunidad de hablar puede enviar sus comentarios por escrito y nos aseguraremos de que el Consejo los reciba.

La próxima persona registrada... es...

[EN ESPAÑOL]

Eduardo Gaona, secretario técnico, Comisión de Federalismo y Desarrollo Municipal, Senado de México. Eduardo, te pasamos la palabra.

[PAUSA]

SR. RAUDA: Está abierto su micrófono, Jesse.

SR. HEREFORD: ¿Eduardo?

[PAUSA]

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Bien. Continuamos con la próxima persona registrada para hacer comentarios públicos, Steven Sánchez, gerente, North Alamo Water Supply Corporation en Edinburg, Texas.¹⁶ Steven, ¿estás conectado?

SR. SANCHEZ: Sí, estoy aquí.

SR. HEREFORD: Perfecto. Te escuchamos perfectamente, gracias, Steven.

SR. SANCHEZ: Muy bien. Señores, y sé que ha sido una tarde larga para todos ustedes, por lo que trataré de ser breve. De lo que quería hablarles... Antes que nada, quiero agradecer a los directores por permitirnos seguir adelante y hacer estos comentarios públicos y por el trabajo que todos ustedes hacen. El trabajo que hace el NADBank, es excelente y maravilloso, en todo el trayecto desde el Golfo de México hasta el Pacífico. Entonces, saben, es un trabajo estupendo.

Pero estoy aquí hoy para plantearles, básicamente, algunos de los problemas que tenemos aquí en el sur de Texas. Y básicamente se trata del Tratado de Aguas de 1944 entre México y Estados Unidos.

El... NADBank representa mucho crecimiento económico. El NADBank ayuda a mucha gente en apuros e intenta ayudar a lo largo del camino. Pero el problema que tenemos en estos momentos es que en el tratado —y odio decir esto; no estoy tratando de ser un adversario— pero México no está cumpliendo con su obligación de entregar las aguas como se exige en el tratado.

Estados Unidos libera en el río Colorado alrededor de.... un minuto, 500,000 acres-pies de agua por año. Y lo hace de forma fiable como un reloj. Mientras que se supone que México deberá entregar agua al río Grande, lo que llaman el río Bravo, es 350,000 acres de agua. Es agua vital que necesitan los agricultores aquí, la industria, los ciudadanos por problemas de salud. Es necesario. Y utilizan un tecnicismo diciendo que están atravesando una sequía, pero aun así vemos que llegan a Estados Unidos productos del sur, muchos aguacates, mangos, nueces. Entonces, ¿cómo puede suceder eso si están atravesando una sequía?

Por lo tanto, es imperativo que cumplan con su obligación conforme al tratado, porque... nuestros agricultores... Ahora mismo, en North Álamo, porque uno de nuestros distritos se ha quedado sin agua, que entrega agua a dos de nuestras plantas de tratamiento para suministrar agua potable a nuestros ciudadanos, se le acabó o se le acabará en otro mes y

¹⁶ North Alamo Water Supply Corporation, empresa privada que presta servicios de agua potable y saneamiento a residentes rurales en varios condados en el sur de Texas.

medio. Por eso, estamos luchando y tenemos que gastar más de un millón de dólares de nuestras reservas para extender una línea alterna a otro distrito solamente para poder tener agua potable para nuestros ciudadanos aquí. Esto es algo por lo que no deberíamos estar pasando. Así que, le pido al NADBank, por favor, con su influencia, con las fortalezas que tiene, por favor, si hay alguna manera de que puedan lograr que México cumpla con su obligación en cuanto al tratado.

Ahora bien, estamos trabajando de nuestro lado, a través de la IBWC y ojalá a través del Departamento de Estado y diablos hasta el presidente Trump para ver si es que no van a entregar ahí, entonces quizás no deberíamos entregar al río Colorado, lo que pondría a esa otra señorita que hizo una presentación, en cuanto al agua que se necesita para la vida silvestre y acuática allí, la pondría feliz. Pero para ser honesto con ustedes, nuestros agricultores, nuestros ciudadanos están sufriendo porque ellos no quieren cumplir con las obligaciones dentro del tratado. Entonces, nuevamente, el señor que hizo la presentación que mostraba todas las inundaciones de Chihuahua, eso es en realidad, supongo, de donde viene el agua, si están teniendo ese tipo de inundación, ese tipo de agua, entonces, ¿por qué no cumplen con ello?

Nuevamente, no quiero extenderme demasiado. Sé que ha sido una larga tarde para todos ustedes. Y eso es más o menos lo que vine a decirles. Y entiendo que tenemos a algunos senadores, algunos diputados, creo que Henry Cuellar está conectado. Espero que esté escuchando porque nos estamos poniendo en contacto con ellos. Lo que necesitamos es diplomacia. Necesitamos tratar de gestionarlo con diplomacia.

Entonces, señores, eso es más o menos mi rollo, lo que tenía que decir. Continúen haciendo el buen trabajo que ustedes hacen. Eso es bueno para el pueblo de México y para el pueblo de Estados Unidos. Nuevamente, muchas gracias por esta oportunidad.

SR. HEREFORD: Gracias Steven. La próxima persona inscrita para hacer comentarios públicos, Gerardo Lapelúz, Socio Administrador, PreventCare LLC. ¿Gerardo?

[EN ESPAÑOL]

SR. LAPELÚZ: Muy buenas tardes. Soy Gerardo Lapelúz. Me escuchan perfectamente, me imagino ¿no?

SR. HEREFORD: Sí, te escuchamos Gerardo.

SR. LAPELÚZ: Estoy, yo tengo, soy fundador y operador también de una compañía que se llama PreventCare. Y esta compañía se dedica a la medicina preventiva. Y quiero ser muy breve y provocarlos con algunos —además de que es un honor presentárselos— provocarlos con algunos datos que encontramos relacionados con la contaminación y con la huella de carbono a nivel mundial.

El primer dato que les quiero presentar es que el 4.4% de la huella de bióxido de carbono que se genera en el planeta proviene de la industria de la salud. Esto es una forma diferente, tal vez disruptiva, de ver las cosas, porque la industria de la salud, nosotros simple, se aprecia normalmente por sus resultados y la necesidad que representa. Sin embargo, normalmente,

no se le considera como un generador de contaminación y, sin embargo, es uno de los principales a nivel mundial.

Obviamente, una de las cosas importantes es que entre más desarrollada la industria de salud en un país, mayor es su huella de carbono. El caso particular, el número uno en el mundo son los Estados Unidos.

Datos muy importantes y muy crueles es que 9 millones de muertes a nivel mundial están directamente relacionadas con la contaminación. Ese es un dato del 2015, pero lo más importante o tal vez lo más duro del asunto es que el 92% ocurren en las comunidades de bajos ingresos, de medios y bajos ingresos. Entonces, estamos pensando que bajando los gastos y bajando la intensidad de los servicios de salud, podríamos reducir la huella de carbón directamente.

Algunos de los datos, otros datos importantes... La industria de la salud de los Estados Unidos es gigantesca; sin embargo, la salud preventiva, como bien su nombre lo dice, la salud preventiva lo que intenta hacer es evitar enfermedades o detectar condiciones de riesgo y... detectar condiciones de riesgo y evitar que se vuelvan enfermedades mucho más complejas.

Entonces, al hacer esto, lo que estamos pensando es cómo esto podría impactar en la huella de carbono mientras salvamos vidas, ¿no? Al final, son dos objetivos totalmente relacionados. Y lo que está proponiendo PreventCare con su modelo de medicina preventiva de muy bajo impacto, eso significa que es una medicina móvil, lo que estamos proponiendo es una solución integral que llegue a la mayor cantidad de personas para reducir la huella de carbono a través de la reducción del transporte de las personas que tengan que ir a un lugar médico. La medicina preventiva provoca por definición que la gente tenga que ir menos veces al médico, provoca que las personas usen menos recursos médicos, menos materiales médicos. Por definición también, los materiales médicos son tal vez los que causen la huella de carbono de manera directa e indirecta. El menor uso de medicamentos, menor uso de agua y el procesamiento de todos los residuos médicos también es algo que está... Es un tema complicado, particularmente en la EPA, aunque ya no le he estado dando seguimiento, había regulaciones y nosotros quisiéramos participar en esto porque sabemos el impacto que tiene en la salud y en la huella de carbono.

Este proyecto habla de una tecnología móvil, de uso muy, muy limitado de energía donde se hace un *screening* de salud extensivo y sólo en 30 minutos que genera más de 500 variables en un momento. Y se hace a través de muchos aparatos; todos esos son aparatos portátiles y móviles. Todo este sistema está basado en la red y está diseñado para que en muy poco tiempo de contacto con el paciente podamos tener mucha información, hacer evaluaciones preventivas y diagnósticos preventivos y recomendaciones preventivas de una manera remota utilizando las telecomunicaciones para que los médicos puedan acceder. De hecho, nosotros tenemos una solución completa y los médicos pueden acceder a la historia clínica que se genera en 30 minutos y pueden emitir diagnósticos y recomendaciones específicas.

Entonces, todo este sistema de salud... Es un sistema de salud muy barato, diseñado para hacer la prueba extensiva de medicina integral más barata del mercado en los Estados Unidos y en México, para los dos países—

SR. HEREFORD: Gerardo, disculpe la interrupción. Nos hemos pasado el tiempo. Por favor, ¿puedes concluir en 30 segundos?

SR. LAPELÚZ: Claro que sí. Este sistema de salud,...

SR. HEREFORD: Gracias.

SR. LAPELÚZ: ... pretende hacer es generar una reducción en la huella de carbono a través de la reducción de la intensidad del *health care* de hasta de 81,000 toneladas equivalentes de dióxido de carbono en el año cinco, utilizando los principios de la medicina preventiva, reducir hasta un 40 —está desarrollado para individuos y comunidades de bajo ingreso, particularmente los que están cerca de la frontera, de nuestra frontera, para nosotros norte, para los Estados Unidos, sur— 40% en los gastos y lo que estamos pidiendo es los fondos necesarios para poder construir la pequeña clínica hub y tener todo el sistema montado y que pueda funcionar en el corto plazo.

Muchas gracias, señores. Éstos simplemente son los, somos los participantes. Y les agradezco mucho. Es un honor haberles presentado.

SR. HEREFORD: Gracias, Gerardo.

Vamos a regresar a Eduardo Gaona, el secretario técnico de la Comisión de Federalismo y Desarrollo Municipal del Senado de México. Eduardo, le damos la palabra.

SR. GAONA: Gracias. Buenas tardes. ¿Ahora sí me escucho?

SR. HEREFORD: Sí, perfecto.

SR. GAONA: Bien.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Buenas tardes a todos los miembros del Consejo del Banco de Desarrollo de América del Norte. Mi nombre es Eduardo Gaona Domínguez,...

[EN ESPAÑOL]

... secretario técnico de la Comisión de Federalismo y Desarrollo Municipal en el Senado de la República.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Gracias por permitirme hacer los siguientes comentarios. De ahora en adelante, hablaré en español.

[EN ESPAÑOL]

A nombre del Senador Samuel García Sepúlveda, les agradezco por tan amable invitación para comentar algunos aspectos que consideramos de primera importancia para el financiamiento de proyectos de la región México-Estados Unidos. Seré muy breve.

Es importante comentar que el 29 de abril pasado, el Centro Nacional de Control de Energía en México, operador de la red eléctrica, publicó un acuerdo donde, a partir el 3 de mayo del presente, quedan suspendidas las pruebas preoperativas de las centrales eléctricas intermitentes eólicas y fotovoltaicas. Éste es un tema que ya han tocado algunos de quienes me antecedieron aquí en la palabra. Y como consecuencia de, digamos, esta decisión, se da prioridad a que las centrales eléctricas fósiles de la Comisión Federal de Electricidad en México bajo el argumento de que la generación intermitente de las centrales de energía eólica y fotovoltaica habían presentado fallas afectando la confiabilidad y el abasto continuo del sistema eléctrico nacional en el contexto actual de la contingencia sanitaria que tenemos por este COVID.

Entonces, lo que quiero resaltar es que las medidas planteadas imponen restricciones a nuevas centrales de generación de energías renovables, se limita la emisión de permisos para las nuevas plantas eólicas y solares y prohíbe la construcción de proyectos en lugar de, donde se considere congestionados con poca capacidad de transmisión. Dentro de este acuerdo, lo que se analiza, en términos legales, miembros del Consejo de Administración, seguramente ustedes lo deben de traer en el radar, es que, precisamente, el acuerdo es contrario a la Constitución. Tenemos ahí perfectamente identificados los artículos. No los digo por cuestiones de tiempo ahorita. También el acuerdo es contrario a diferentes leyes, como la Ley de la Industria Eléctrica, la de Transición Energética, la Ley General de Cambio Climático. Es contrario al propio T-MEC en el capítulo 24 correspondiente al medio ambiente.¹⁷ Y no se diga también a los ODS, el 3, el 7, el 8, el 9, etc.¹⁸ Y bueno, se han establecido críticas a este acuerdo en el sentido de que se busca, precisamente, o se atiende a una centralización. Ha hablado la Comisionada Montserrat Ramiro de la Comisión Reguladora de Energía. Ha hablado también el Consejo Coordinador Empresarial. Ha hablado también la delegación de la Unión Europea que ha enviado una carta dirigida a la funcionaria Rocío Nahle. Y bueno, así podemos encontrar diferentes actores.

La situación actual en este tema es que se han presentado, como ustedes saben, amparos que se han ganado y, entonces, ya la CENACE emite un oficio el pasado 19 de mayo donde dice que va a atender a los órganos jurisdiccionales y sus resoluciones y reula sobre la aplicación de suspensiones provisionales a plantas de energía limpia, ade—, eso cerrando este tema. Entonces, como comentaba yo al principio, a nombre del Senador, es de especial relevancia el comentar, precisamente, en esta reunión, el citado tema, puesto que atiende, por un lado a la inversión privada que ya se tenía en el país, en México, pero lo más importante es que al inhibir esta serie de inversiones, pues tiene un impacto directo en el desarrollo sustentable, en la ecología, en el medio ambiente.

Y para cerrar, solamente comentar que necesitamos tener certeza sobre las restricciones a la participación que se pretenden en el sector y, con ello, medir el impacto sobre el desarrollo

¹⁷ Tratado entre México, Estados Unidos y Canadá (T-MEC).

¹⁸ Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Organización de Naciones Unidas.

sustentable y la inversión nacional y extranjera. Por mi parte sería todo. Les agradezco mucho su atención.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, Eduardo.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona para hacer comentarios,...

[EN ESPAÑOL]

...David Holguín, director, Dirección General de Transporte, Gobierno del Estado de Chihuahua. David, te pasamos la palabra.

SR. HOLGUÍN: Hola. Buenas tardes a todos. Perdón por no hacer la presentación en inglés. Pero quiero agradecerles la invitación. ¿Sí me escuchan?

SR. HEREFORD: Sí, te escuchamos muy bien.

SR. HOLGUÍN: Ah, okay, gracias.

Quiero agradecerles la invitación de participar en este foro. Escuché con atención los resultados y los avances, el nivel de inversión, ¿verdad?... que presentó este Consejo. Y bueno, yo quiero ser muy breve en este sentido. Quiero que volteemos a ver el tema de transporte. El tema de transporte desde el punto de vista sustentable, pues es un tema muy importante. El tema de transporte desde el punto de vista económico, cultural, es un tema muy, muy, importante.

Creo que... quiero enfocar mi participación en el sentido de que dada esta contingencia o este gran reto que estamos afrontando, estamos tratando de visualizar el futuro inmediato, en el caso de nuestro estado de Chihuahua, cómo reactivar la economía. Y creo que el tema de transporte es un tema muy, muy importante.

Al Gobernador Javier Corral y a este servidor nos gusta mucho comentar algunos hechos históricos. Por ejemplo, el tema de... de... de los tiempos de la postguerra, de la segunda guerra mundial. El tema por ejemplo de Alemania, por ejemplo. Que lo primero en lo que invirtió esta nación fue en el tema de transporte. Entonces, no voy a platicar ¿verdad?, cuestiones obvias, ¿verdad?, de por qué lo hizo. Lo que quiero yo comentar es que planteamientos tan importantes que nos hace este Consejo en el tema de transporte han sido, de alguna manera, desaprovechados. Yo quiero, que, dado el tema de la contingencia, y como lo acabo de mencionar, en un futuro inmediato voltear a ver el tema de transporte como una herramienta, un elemento muy, muy importante para retomar nuestra actividad económica y, sobre todo, sin dejar de lado el tema sustentable.

Mi participación es muy simple, muy breve. Los saludo a todos y gracias por la invitación.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, David. Agradecemos tu participación hoy.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

La próxima persona que hará comentarios,...

[EN ESPAÑOL]

...Raúl Payán Venegas, Director de Proyectos, Grupo Osme. Raúl, te damos la palabra.

SR. PAYÁN VENEGAS: Muy buenas tardes. Muchas gracias por su tiempo. Soy el Dr. Raúl Payán y vengo a presentarles nuestro proyecto ubicado en la ciudad fronteriza de San Luis Río Colorado, Sonora. Nuestro proyecto consiste en la ampliación de nuestras actuales instalaciones, a la construcción de un hospital y centro de especialidades con 70 camas censables. Somos pioneros en la prestación de servicios —la siguiente, por favor—.

Somos pioneros en la prestación de servicios médicos transfronterizos cuya actividad la realizamos desde hace más de 30 años en nuestra área de influencia, principalmente en los condados de Yuma, el Valle Imperial, Maricopa y San Diego. Nuestro complejo médico integral ofrecerá servicios orientados en atender las necesidades de atención médica a trabajadores agrícolas de Estados Unidos y su familia, considerados como el segundo sector más vulnerable y cuyo trabajo es considerado de alto riesgo. Este segmento de trabajadores actualmente considerado como trabajadores esenciales durante la pandemia del COVID-19.

El 65% de los trabajadores agrícolas en Estados Unidos no cuentan con seguro médico para ellos ni sus familias. Solamente el 14% recibe esta prestación de sus empleadores dado que no es ninguna obligación legal. También el alto costo de los servicios de salud en Estados Unidos hace que muy pocas empresas estén dispuestos a ofrecer esta prestación a sus trabajadores. La siguiente, por favor. Nuestro centro médico ayuda a solucionar esta problemática en dos vías, prestando servicios médicos de alta calidad y bajo costo a los trabajadores, reduciendo hasta un 60% los costos de este servicio al contratarlos en México. La siguiente, por favor.

El Complejo Médico Osme es un proyecto verde, responsable social y ambientalmente. En su ejecución utilizará un sistema "*lean construction*" de minimizar la generación de residuos. Sus muros y paredes serán de concreto celular de tecnología alemana de la más alta eficiencia térmica. Todos los equipamientos mecánicos, médicos y de refrigeración son de alta eficiencia energética y cero uso de refrigerantes. Contará con paneles solares en áreas de estacionamiento para la generación de energía fotovoltaica. Los sistemas de iluminación serán de tecnología LED y sensores de apagado automático. El sistema hidrosanitario está orientado al máximo ahorro de agua y tratamiento de desechos. La siguiente, por favor.

El monto total de la inversión del proyecto actual es de \$12.8 millones de dólares. Muchas gracias por su atención.

SR. HEREFORD: Muchas gracias, Dr. Payán. Agradecemos el tiempo y la presentación.

El que sigue. Le damos la palabra a Silvia Rodríguez, Reportera de Economía y Finanzas del *Milenio*. ¿Silvia?

[PAUSA]

¿Silvia, ahí estas?

[PAUSA]

¿Memo, está abierto el micrófono?

SR. RAUDA: Sí, está abierto y veo que hay audio que está entrando de su computadora.

SR. HEREFORD: Silvia, no te escuchamos.

[PAUSA]

VOZ FEMENINA NO IDENTIFICADA: Uh-hum. Está que no se la acaba. Cómo atacó a, a las mujeres. Lo del 9 de marzo, *le costó*.

SR. HEREFORD: Silvia, ya te escuchamos.

VOZ FEMENINA NO IDENTIFICADA: Le costó muy alto.

VOZ MASCULINA NO IDENTIFICADA: Ahorita, inclusive, esto que viene manejándose desde ayer, anteayer. Y ahorita con esto de la—

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. HEREFORD: Bien. Memo, supongo, corta el micrófono por favor. Y continuaremos.

[EN ESPAÑOL]

VOZ MASCULINA NO IDENTIFICADA: ... dicen, okay, está bien...

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. HEREFORD: Gracias Memo.

Con eso concluimos la sesión de comentarios públicos de todos los que se registraron para hablar. Gracias a todos por su participación hoy. Para aquellos de ustedes que no pudieron conectarse, no duden en enviar sus comentarios por escrito y nos aseguraremos de transmitirlos al Consejo.

Me gustaría invitar a nuestro presidente del Consejo, Mathew Haarsager, a dar algunas palabras finales. ¿Mathew?

SR. HAARSAGER: Sí, muchas gracias por darme la palabra. Solo quiero agradecer a todos los que se tomaron el tiempo para participar en esta reunión pública. Creo que fue muy útil para todos nosotros aquí en el NADBank, escuchar sus perspectivas sobre los problemas en la

región fronteriza y el trabajo que hace el NADBank. Así que, muchas gracias y espero con interés nuestra próxima reunión del Consejo en noviembre de este año. Gracias.

SR. HEREFORD: Gracias Mathew. Y con eso se concluye nuestra reunión de hoy. Gracias a todos que se conectaron y participaron. Esperamos con interés trabajar con ustedes. Tenemos muchos proyectos en los que trabajar. Tengan un buen día.

[EN ESPAÑOL]

Gracias, hasta luego.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

SR. HAARSAGER: Muchas gracias.

[EN ESPAÑOL]

SR. DE LUNA: Gracias a todos. Gracias, Jesse. Calixto, Salvador, felicidades.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

VOZ MASCULINA NO IDENTIFICADA: Excelente trabajo.

[EN ESPAÑOL]

SR. MATEOS: Gracias.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Gracias. Gracias a todos. Estaremos en contacto. Estaremos en contacto. Ahora tenemos mucho trabajo por hacer y realmente aprecio su liderazgo y orientación sobre lo que estamos haciendo y la respuesta que tenemos de ustedes. Por lo tanto, estamos comprometidos con esto y estamos más, ahora incluso más comprometidos a trabajar para ustedes.

[EN ESPAÑOL]

Muchas gracias también a mi Consejo de la parte de México y seguiremos trabajando con su dirección.

SR. LÓPEZ: Igualmente de mi parte, muchas gracias a todos.

[TRADUCCIÓN DEL INGLÉS]

Muchísimas gracias a todos por su apoyo.

SR. HAARSAGER: Gracias a todos. Ojalá que la próxima vez, en persona.

[SE TERMINA LA REUNIÓN]